



البنك المركزي الأردني

النشرة الإحصائية الشهرية

تشرين الثاني ١٩٧٠

المجلد السادس العدد ١١

دائرة الأبحاث والدراسات

ملاحظة

يسمح باعادة نشر الجداول التي تضمها النشرة كـ
او جزءا بشرط الاشارة الى المصدر — النشرة الاحصائية الشهرية
 للبنك المركزي الاردني — والعدد الذي ظهرت فيه .

NOTICE

Tables or parts of the tables may be reproduced or
referred to provided that the Central Bank of Jordan
Monthly Statistical Bulletin with its date and number
is especially quoted as the source.

الفهرس

رقم الجدول

١	عرض النقد وشسبه النقد •
٢	التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •
٣	الأرصدة من الذهب والعملات الأجنبية •
٤	الواردات من العملات الأجنبية •
٥	موجودات ومطلوبات البنك المركزي الأردني •
٦	موجودات ومطلوبات البنوك التجارية •
٧	الوضع النقدي للجهاز المصرفي •
٨	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً للجهة المردعة •
٩	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية •
١٠	توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •
١١	تقاص البنوك •
١٢	الميزانية الموحدة لمؤسسات الإقراض المتخصصة •
١٣	حركة قروض مؤسسات الإقراض المتخصصة •
١٤	ميزان المدفوعات الأردني •
١٥	تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع •
١٦	تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة •
١٧	التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية •
١٨	التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الأغراض الاقتصادية •
١٩	التركيب السلعي للصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي •
٢٠	التركيب السلعي للمستوردات حسب التصنيف الدولي •
٢١	التركيب السلعي للصادرات الوطنية إلى دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٢	التركيب السلعي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٣	حركة مبيعات العقبة •
٢٤	خلاصة الموازنة العامة للدولة •
٢٥	الإيرادات المحلية للدولة •
٢٦	الإيرادات الخارجية للدولة •
٢٧	النفقات العامة للدولة •
٢٨	الدين العام الخارجي •
٢٩	المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي •
٣٠	الانفاق على الإنتاج القومي الإجمالي •
٣١	الإنتاج الزراعي •
٣٢	الإنتاج الصناعي لأهم الصناعات •
٣٣	الأرقام القياسية لتكاليف المعيشة في عمان والزرقاء •
٣٤	نشاط البناء •

جدول رقم (١)
عرض النقد وشبه النقد
Money Supply and Quasi- Money

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period			النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency Held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency with the Public 3=(1-2)	ودائع تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5=(3+4)	شبه النقد Quasi- Money	نسبة النقد لدى الجمهور الى عرض النقد Currency as Percent of Money Supply
December 1966	كانون الاول	31,883	1,551	30,332	25,701	56,033	19,785	54.1	
December 1967	كانون الاول	53,018	1,499	51,519	23,718	75,237	18,836	68.5	
December 1968	كانون الاول	65,310	1,764	63,546	24,431	87,977	20,837	72.2	
December 1969	كانون الاول	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616	74.1	
November 1969	تشرين الثاني	72,619	1,818	70,801	25,317	96,118	22,882	73.7	
December 1969	كانون الاول	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616	74.1	
January 1970	كانون الثاني	73,255	2,024	71,231	24,317	95,548	22,646	74.5	
February 1970	شباط	74,205	1,981	72,224	23,849	96,073	22,837	75.2	
March 1970	آذار	74,828	1,971	72,857	23,271	96,128	22,935	75.8	
April 1970	نيسان	76,098	1,803	74,295	22,554	96,849	23,315	76.7	
May 1970	أيار	77,445	1,953	75,492	23,244	98,736	23,319	76.5	
June 1970	حزيران	79,715	1,802	77,913	22,851	100,764	23,286	77.3	
July 1970	تموز	80,419	1,831	78,588	23,034	101,622	23,284	77.3	
August 1970	آب	80,967	2,213	78,754	22,836	101,590	23,088	77.5	
September 1970	أيلول	80,324	1,809	78,515	21,656	100,171	23,141	78.4	
October 1970	تشرين الاول	83,813	1,801	82,012	21,992	104,004	23,556	78.9	
November 1970	تشرين الثاني	85,476	1,650	83,826	22,260	106,086	23,424	79.0	

جدول رقم (2) Table No. (2)

التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه
Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply

(in thousands of JD)																		(بالالف دينار)
	1966	1967	1968	1969	1970													
					تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.	
<u>Net Change from Previous Period in :</u>																		<u>التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة في :</u>
Currency Held by the Public	3,980	21,187	12,027	7,746	408	491	-61	993	633	1,438	1,197	2,421	675	166	-239	3,497	1,814	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	4,935	-1,983	713	498	987	-388	-612	-468	-578	-717	690	-393	183	-198	-1,180	336	268	الودائع تحت الطلب
Money Supply	8,915	19,204	12,740	8,244	1,395	103	-673	525	55	721	1,887	2,028	858	-32	-1,419	3,833	2,082	عرض النقد
<u>Factors Affecting Change in Money Supply:</u>																		<u>العوامل المؤثرة على عرض النقد</u>
1. Foreign Assets(net)	7,607	25,540	15,513	10,081	2,321	-2,114	1,883	266	-2,346	1,112	-2,519	-2,262	2,642	842	-31	-803	-323	١ = صافي الذهب والارصدة من العملات الأجنبية
2. Credit to Private Sector	5,562	-327	1,442	5,149	1,043	-454	936	899	719	1,153	268	-29	580	141	-261	-231	-2,962	٢ = التسهيلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
3. Credit to Municipalities and Public Corps.	515	342	763	-748	-62	-111	47	-10	-234	-313	10	33	-30	10	20	367	101	٣ = التسهيلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والهيئات العامة
4. Public Debt	75	-75	-	7,714	1,830	-1,956	-38	-6	-5	1,115	1,252	1,611	571	-169	345	1,782	2,692	٤ = الدين العام
5. Govt. and Semi-Govt. Deposits(increase-)	-437	-12,024	-1,405	10,639	-2,765	1,938	-2,042	-814	2,914	-1,468	2,814	2,103	-1,244	-898	-1,195	4,279	1,468	٥ = الودائع الحكومية وشبه الحكومية (الزيادة -)
6. Quasi-Money(increase-)	-2,798	949	-2,001	-1,779	-212	266	-30	-191	-98	-380	-4	33	2	196	-53	-415	132	٦ = شبه النقد (الزيادة -)
7. Capital and Reserves (increase-)	-1,933	-570	-1,435	-1,719	-43	-1,358	-1,039	-111	35	71	71	28	14	12	-	-5	10	٧ = رأس المال والاحتياطيات (الزيادة -)
8. Other Factors(increase-)	324	5,369	-137	-931	-717	3,892	-390	492	-930	-569	-5	511	-1,677	-166	-244	-1,141	964	٨ = العوامل الاخرى (الزيادة -)

جدول رقم (3) Table No.
الأرصدة من الذهب والعملات الأجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period		البنك المركزي Central Bank					البنوك التجارية Commercial Banks	الحكومة Government	المجموع Total
		ذهب Gold	حقوق السحب الخاصة Special Drawing Rights	الذهب لدى صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	العملات الأجنبية Foreign Exchange	المجموع Total			
Dec. 1966	كانون الأول	1,218	-	1,054	57,617	59,889	7,264	2,603	69,756
Dec. 1967	كانون الأول	1,218	-	1,124	84,814	87,156	5,304	2,079	94,539
Dec. 1968	كانون الأول	10,572	-	1,430	89,579	101,581	6,324	1,539	109,444
Dec. 1969	كانون الأول	10,577	-	1,431	81,741	93,749	4,835	905	99,489
Nov. 1969	تشرين الثاني	10,577	-	1,431	82,880	94,888	5,817	905	101,610
Dec. 1969	كانون الأول	10,577	-	1,431	81,741	93,749	4,835	905	99,489
Jan. 1970	كانون الثاني	10,577	960	1,431	83,101	96,069	4,729	905	101,703
Feb. 1970	شباط	10,577	960	1,431	83,631	96,599	4,767	905	102,271
March 1970	آذار	10,577	960	1,431	80,910	93,878	4,799	905	99,582
April 1970	نيسان	10,577	960	1,431	82,497	95,465	4,212	905	100,582
May 1970	أيار	10,579	960	1,431	79,756	92,726	4,248	905	97,879
June 1970	حزيران	10,579	960	1,431	77,282	90,252	4,865	741	95,858
July 1970	تموز	10,579	960	1,431	80,405	93,375	4,203	741	98,319
Aug. 1970	آب	10,579	960	1,431	80,616	93,586	4,455	741	98,782
Sept. 1970	أيلول	10,579	960	1,431	80,783	93,753	4,085	741	98,579
Oct. 1970	تشرين الأول	10,579	960	1,431	79,507	92,477	5,311	741	98,529
Nov. 1970	تشرين الثاني	9,953	960	2,056	78,656	91,625	5,758	741	98,124

جدول رقم (4) Table No.
الواردات من العملات الأجنبية
Foreign Exchange Receipts

(In thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Source	1966	1967	1968	1969	1968		1969				1970*		المصدر
					الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4thQtr	الربع الاول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4thQtr	الربع الاول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	
<u>Total Receipts</u>	<u>75,406</u>	<u>85,055</u>	<u>85,360</u>	<u>85,163</u>	<u>20,799</u>	<u>23,151</u>	<u>19,139</u>	<u>21,296</u>	<u>21,255</u>	<u>23,473</u>	<u>17,385</u>	<u>17,428</u>	<u>مجموع الدخل</u>
<u>A- Goods and Services</u>	<u>43,065</u>	<u>35,892</u>	<u>32,075</u>	<u>40,479</u>	<u>9,319</u>	<u>8,721</u>	<u>8,798</u>	<u>9,644</u>	<u>10,944</u>	<u>11,093</u>	<u>7,469</u>	<u>9,080</u>	<u>أ - البضائع والخدمات</u>
1. Exports	11,235	6,530	8,835	8,837	2,458	2,432	2,400	2,391	2,380	1,664	1,570	1,533	٠١ الصادرات
2. Travel	12,266	5,629	4,916	4,914	1,340	907	1,109	1,055	1,456	1,296	813	895	٠٢ السفر
3. Insurance and Freight	1,012	831	319	230	149	70	27	78	43	82	61	39	٠٣ التأمين والشحن وأجور النقل
4. Oil Transit Dues	1,426	1,098	1,347	1,074	385	326	435	315	279	45	343	340	٠٤ عائدات مرور أنابيب البترول
5. Investment Income	3,742	4,520	5,847	6,846	1,971	1,755	1,149	1,392	1,650	2,655	983	1,519	٠٥ أرباح الاستثمارات
6. Diplomatic Missions	1,738	4,498	6,335	10,961	1,719	1,836	2,078	2,713	3,000	3,170	2,477	3,292	٠٦ البعثات السياسية
7. Remittances from Jordanians Abroad	9,524	9,800	4,100	6,915	1,200	1,300	1,500	1,500	2,000	1,915	845	1,141	٠٧ حوالات الأردنيين العاملين في الخارج
8. Miscellaneous	2,122	2,986	380	702	97	95	100	200	136	266	377	321	٠٨ متفرقة
<u>B- Transfer Payments</u>	<u>28,872</u>	<u>46,236</u>	<u>50,124</u>	<u>40,921</u>	<u>11,068</u>	<u>12,822</u>	<u>9,830</u>	<u>10,969</u>	<u>9,971</u>	<u>10,151</u>	<u>9,454</u>	<u>8,068</u>	<u>ب - الحوالات دون مقابل (الهبات)</u>
1. Private	2,217	2,039	871	482	192	350	199	3	177	103	104	35	٠١ الخصوصية
2. Official	26,655	44,197	49,253	40,439	10,876	12,472	9,631	10,966	9,794	10,048	9,350	8,033	٠٢ الحوالات الرسمية
<u>C- Capital</u>	<u>3,469</u>	<u>2,927</u>	<u>3,161</u>	<u>3,763</u>	<u>412</u>	<u>1,608</u>	<u>511</u>	<u>683</u>	<u>340</u>	<u>2,229</u>	<u>462</u>	<u>280</u>	<u>ج - رأس المال</u>
1. Private Investment	310	98	-	59	-	-	-	-	59	-	-	-	٠١ الاستثمارات الخصوصية
2. Official Loans	3,159	2,829	3,161	3,704	412	1,608	511	683	281	2,229	462	280	٠٢ القروض الرسمية

* Preliminary

* أولية

جدول رقم (5) Table No. (5)
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني
Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

		كانون الاول				1969		1970											
		December				تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
		1966	1967	1968	1969														
Assets	Gold	1,218	2,342	12,002	12,008	12,008	12,008	12,008	12,008	12,008	12,008	12,010	12,010	12,010	12,010	12,010	12,010	12,009	الذهب
	Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	مخصصات السحب الخاصة
	Assets in Convertible Currencies:																		موجودات محولة بعملة قابلة للتحويل
	Balance & Deposits	29,036	52,744	54,897	60,505	60,970	60,505	62,692	63,190	62,219	63,777	61,055	58,585	61,436	61,993	60,691	60,288	60,313	إرصدة وودائع
	Treasury Bills	15,071	14,738	12,819	981	1,623	981	184	175	163	164	151	151	1,563	1,188	2,676	1,473	419	أذونات خزينة
	Securities	13,510	16,788	21,393	20,198	20,218	20,198	20,198	20,198	18,480	18,480	18,480	18,480	17,348	17,348	17,322	17,579	17,785	سندات
	Other Foreign Currencies	-	544	470	57	69	57	27	68	48	76	70	66	58	87	94	167	139	موجودات محولة بعملة أجنبية
	Assets in Jordanian Currency:																		موجودات بالعملة الاردنية
	Treasury Bills	-	-	-	3,948	4,393	3,948	3,762	3,876	4,331	4,551	5,093	5,824	6,525	6,891	6,891	8,109	8,040	أذونات خزينة
	Special accounts	-	5,358	4,851	3,280	4,021	3,280	3,280	3,280	3,280	3,280	3,280	3,280	3,280	3,293	3,293	3,293	3,293	حساب خاص
Other	87	80	88	105	2,267	105	110	113	118	1,367	1,976	2,984	3,004	2,645	3,121	4,796	8,630	أخرى	
Assets = Liabilities		58,922	92,594	106,520	101,082	105,569	101,082	103,221	103,868	101,607	104,663	103,075	102,340	106,184	106,415	107,058	108,675	111,588	المطلوبات = الموجودات
Liabilities	Currency Issued	31,883	53,018	65,310	73,144	72,619	73,144	73,255	74,205	74,828	76,098	77,445	79,715	80,419	80,967	80,324	83,813	85,476	النقد الصادر
	Current and Deposit Accounts:																		المسابات الجارية والودائع
	Government	9,995	18,406	21,218	10,487	12,836	10,487	13,382	13,745	9,860	11,263	8,622	6,370	7,490	8,194	9,150	5,999	5,742	الحكومة
	Public Corps.	-	121	352	193	562	193	172	229	254	224	224	280	285	245	248	281	258	الهيئات العامة
	Banks	13,475	16,938	15,606	12,549	11,592	12,549	10,583	9,690	9,942	9,495	9,199	8,221	9,022	7,773	8,050	7,931	9,268	البنوك
	Other	404	938	326	102	127	102	117	133	382	118	112	121	123	155	127	129	183	أخرى
	Capital	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	رأس المال
	General Reserves	766	1,091	1,691	2,591	1,691	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	2,591	الاحتياطي العام
	Special Reserves	-	-	-	-	-	-	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	الاحتياطي الخاص
	Other Liabilities	399	82	17	16	4,142	16	161	315	790	1,914	1,922	2,082	3,294	3,530	3,608	4,971	5,110	مطلوبات أخرى

جدول رقم (6) Table No.
موجودات البنوك التجارية
Assets of Commercial Banks

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period			الاحتياطيات Reserves		الموجودات الأجنبية Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				ادوات الخزينة الاردنية Jordanian Treasury Bills	شيكات وسحبات برسم القبض Bills Receivable	عقارات وأثاث Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
			النقد الاردني Cash (in JD)	الرصد لدى البنك المركزي Balances With Central Bank	النقد بالعملة الأجنبية Cash (in Foreign Currency)	الرصد لدى البنوك الأجنبية Balances With Foreign Banks	الاستثمارات الأجنبية Investment Abroad	الرصد لدى البنوك المحلية Balances with Banks in the Kingdom	كميات لا سندات مخضومة Bills Discounted	سلطات وقروض Loans and Advances	الاستثمارات المحلية Investment in the Kingdom					
December 1966	كانون الأول		1,551	13,275	15	7,206	43	620	9,849	29,132	794	-	1,697	1,314	4,769	70,265
December 1967	كانون الأول		1,499	16,944	3	5,246	55	788	8,321	30,565	912	-	768	1,436	4,264	70,801
December 1968	كانون الأول		1,764	15,686	9	6,273	42	883	8,029	32,968	1,006	-	843	1,840	1,911	71,254
December 1969	كانون الأول		1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
November 1969	تشرين الثاني		1,818	11,423	9	5,754	54	737	8,882	37,072	1,015	3,116	1,229	2,082	1,775	74,966
December	كانون الأول		1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
January 1970	كانون الثاني		2,024	10,555	7	4,553	169	288	9,057	37,249	1,081	3,913	1,236	2,065	1,864	74,061
February	شباط		1,981	9,526	7	4,414	346	517	9,098	38,097	1,081	3,793	1,484	2,074	1,958	74,376
March	آذار		1,971	9,884	6	4,442	351	312	9,385	38,295	1,081	3,333	1,200	2,082	1,942	74,284
April	نيسان		1,803	9,448	12	3,849	351	307	9,347	39,173	1,081	3,213	1,172	2,101	2,006	73,863
May	ايار		1,953	9,207	5	3,892	351	280	9,435	39,363	1,081	3,313	1,236	2,122	1,968	74,206
June	حزيران		1,802	8,167	7	4,510	348	321	9,463	39,339	1,081	3,263	1,232	2,126	2,040	73,699
July	تموز		1,831	9,000	7	3,751	445	313	9,460	39,892	1,081	3,203	1,089	2,148	2,157	74,377
August	آب		2,213	7,740	5	4,005	445	197	9,285	40,215	1,084	3,213	1,303	2,164	2,327	74,196
September	ايلول		1,809	8,043	5	3,635	445	226	9,142	40,117	1,084	3,213	1,101	2,187	2,641	73,648
October	تشرين الاول		1,801	7,948	6	4,860	445	260	8,781	40,614	1,084	2,678	1,264	2,198	2,382	74,321
November	تشرين الثاني		1,650	9,211	7	5,306	445	182	8,560	38,162	896	2,983	1,243	2,258	2,421	73,324

جدول رقم (6 a)
مطلوبات البنوك التجارية
Liabilities of Commercial Banks

(بالآلاف دينار)

(in thousands of JD)

In thousands of JD

نهاية الفترة End of Period			رأس المال Capital	الإحتياطيات Reserves	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities			الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	ودائع البلديات والهيئات العامة Municipalities and Public Corps. Deposits	ودائع القطاع العام (مقيم) Private Sector Deposits (Resident)	ودائع البنوك المحلية Deposits of Banks in the Kingdom	القروض من البنك المركزي والبنوك المحلية Loans from Central Bank and Local Banks	شيكات وسحوبات برسم الدفع Bills Payable	مطلوبات أخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
					ودائع البنوك من خارج المملكة Deposits of Banks Abroad	ودائع غير المقيمين Deposits of Non-Residents	قروض من البنوك الأجنبية Loans from Banks Abroad								
December 1966	كانون الاول	4,202	1,799	443	2,145	288	5,211	1,023	44,462	1,024	54	786	8,828	70,265	
December 1967	كانون الاول	4,298	1,939	349	2,131	156	8,823	1,807	40,627	690	-	353	9,628	70,801	
December 1968	كانون الاول	4,352	2,720	378	1,849	341	7,416	2,001	42,915	871	-	483	7,928	71,254	
December 1969	كانون الاول	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717	
November 1969	تشرين الثاني	4,602	2,831	445	2,547	315	7,097	1,970	45,667	566	-	427	8,499	74,966	
December	كانون الاول	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717	
January 1970	كانون الثاني	4,681	3,289	383	2,763	473	6,655	1,956	44,835	306	-	949	7,771	74,061	
February	شباط	4,682	3,399	774	2,666	459	7,106	1,889	44,569	272	3	756	7,801	74,376	
March	آذار	4,682	3,364	644	2,618	316	8,077	1,784	44,169	251	-	458	7,921	74,284	
April	نيسان	4,682	3,293	768	2,368	330	8,142	1,958	43,687	380	2	507	7,746	73,863	
May	أيار	4,682	3,222	481	2,436	364	7,969	1,909	44,430	252	2	512	7,947	74,206	
June	حزيران	4,682	3,194	781	2,414	483	8,118	1,381	44,476	214	8	555	7,393	73,699	
July	تموز	4,682	3,180	412	2,496	588	8,242	1,454	44,579	215	2	618	7,909	74,377	
August	آب	4,682	3,168	461	2,268	357	8,436	1,368	44,311	227	79	613	8,226	74,196	
September	أيلول	4,681	3,169	316	2,373	261	8,675	1,223	43,326	316	199	807	8,302	73,648	
October	تشرين الاول	4,682	3,173	563	2,405	723	7,547	1,177	44,090	1,206	217	622	7,916	74,321	
November	تشرين الثاني	4,681	3,164	574	2,368	639	6,336	1,320	44,106	1,497	269	489	7,881	73,324	

جدول رقم (7) Table No. (7)
الوضع النقدي للجهاز المصرفي
Monetary Survey of the Banking System

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الديون على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الديون على الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية Claims on Govt. and Semi-Govt. Inst.	الديون على البلديات والمؤسسات العامة Claims on Municipalities & Public Corps.	المطلوبات = الموجودات Assets = Liabilities	معرض النقد Money Supply	ثبته النقد Quasi - Money	الودائع الحكومية وثبته الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	رصيد الحسابات Counterpart Funds	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الآخرى (صافي) Other Items (Net)
December 1966 كانون الاول	67,153	37,204	75	2,579	107,011	56,033	19,785	15,205	137	2,937	12,914
December 1967 كانون الاول	92,460	36,877	-	2,921	132,258	75,237	18,836	27,229	805	2,704	7,447
December 1968 كانون الاول	107,905	38,319	-	3,684	149,908	87,977	20,837	28,634	239	2,636	9,585
December 1969 كانون الاول	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	-	3,396	12,473
November 1969 تشرين الثاني	100,705	43,922	9,669	3,047	157,343	96,118	22,882	19,933	23	3,403	14,984
December كانون الاول	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	-	3,396	12,473
January 1970 كانون الثاني	100,798	44,404	7,675	2,983	155,860	95,548	22,646	20,037	-	3,727	13,902
February شباط	101,366	45,303	7,669	2,973	157,311	96,073	22,837	20,851	-	4,029	13,521
March آذار	98,677	46,022	7,664	2,739	155,102	96,128	22,935	17,937	-	3,686	14,416
April نيسان	99,677	47,175	8,779	2,426	158,057	96,849	23,315	19,405	-	3,574	14,914
May أيار	96,974	47,443	10,031	2,436	156,884	98,736	23,319	16,591	-	3,390	14,848
June حزيران	95,117	47,414	11,642	2,469	156,642	100,764	23,286	14,488	-	3,795	14,309
July تموز	97,578	47,994	12,213	2,439	160,224	101,622	23,284	15,732	-	3,614	15,972
August آب	98,041	48,135	12,044	2,449	160,669	101,590	23,088	16,630	-	3,235	16,126
September أيلول	97,838	47,874	12,389	2,469	160,570	100,171	23,141	17,825	-	3,063	16,370
October تشرين الاول	97,788	47,643	14,171	2,836	162,438	104,004	23,556	13,546	-	3,816	17,516
November تشرين الثاني	97,383	44,681	16,863	2,937	161,864	106,086	23,424	12,078	-	3,734	16,542

جدول رقم (8) Table No. (8)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً للجهة المودعة
Commercial Bank Deposits According to Depositors

(بالالف دينار)

(in thousands of JD)

نهاية الفترة End of Period		القطاع العام Public Sector				القطاع الخاص Private Sector		المؤسسات الأجنبية Foreign & International Agencies	المجموع Total
		الحكومة Government	شبه الحكومية Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corps.	مقيم Resident	غير مقيم Non-Resident		
December 1966	كانون الأول	2,791	2,419	493	531	44,462	724	1,422	52,842
December 1967	كانون الأول	6,368	2,455	711	1,096	40,627	1,157	974	53,388
December 1968	كانون الأول	5,387	2,029	873	1,128	42,915	1,138	711	54,181
December 1969	كانون الأول	6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
November 1969	تشرين الثاني	5,677	1,420	723	1,247	45,667	1,763	784	57,281
December	كانون الأول	6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
January 1970	كانون الثاني	5,352	1,303	706	1,250	44,835	2,022	741	56,209
February	شباط	5,715	1,391	649	1,240	44,569	1,986	680	56,230
March	آذار	6,667	1,410	543	1,241	44,169	1,892	726	56,648
April	نيسان	6,724	1,418	555	1,403	43,687	1,731	637	56,155
May	أيار	6,612	1,357	524	1,385	44,430	1,820	616	56,744
June	حزيران	6,482	1,636	545	836	44,476	1,877	537	56,389
July	تموز	6,514	1,728	571	883	44,579	1,712	784	56,771
August	آب	6,819	1,617	495	873	44,311	1,726	542	56,383
September	أيلول	6,870	1,805	470	753	43,326	1,695	678	55,597
October	تشرين الأول	5,664	1,883	392	785	44,090	1,703	702	55,219
November	تشرين الثاني	4,673	1,663	449	871	44,106	1,637	731	54,130

جدول رقم (9) Table No. (9)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية
Commercial Bank Deposits by Type of Deposit

(in thousands of JD)					(بالاف دينار)													
Type of Deposits	1966	1967	1968	1969	1 9 6 9		1 9 7 0									البيان		
					نشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.		نشرين الاول Oct.	نشرين الثاني Nov.
Total Deposits	52,842	53,388	54,181	57,399	57,281	57,399	56,209	56,230	56,648	56,155	56,744	56,389	56,771	56,383	55,597	55,219	54,130	مجموع الودائع
Demand	30,941	31,588	30,801	32,438	32,354	32,438	31,250	31,165	29,964	29,101	29,690	29,258	29,640	29,527	28,761	28,224	27,839	تحت الطلب
Government	2,592	5,172	3,862	4,908	4,472	4,908	4,209	4,580	3,917	4,023	3,919	3,786	3,851	4,153	4,505	3,303	2,692	الحكومة
Semi-Government	1,595	1,058	1,055	1,009	977	1,009	882	962	1,016	1,039	971	1,124	1,178	1,081	1,026	1,355	1,257	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	386	497	581	409	460	409	430	381	354	386	394	429	466	390	365	305	347	البلديات
Public Corporations	420	805	1,088	1,251	1,137	1,251	1,083	1,038	1,028	1,184	1,141	768	834	813	693	633	703	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies	363	670	454	546	613	546	579	528	577	492	474	396	644	404	541	566	596	المؤسسات الدولية
Private Sector:																		والاجنبية
a) Resident	24,895	22,416	22,762	23,269	23,710	23,269	22,804	22,430	21,889	20,981	21,708	21,653	21,731	21,632	20,595	21,031	21,198	القطاع الخاص
b) Non-Resident	690	970	999	1,046	985	1,046	1,263	1,246	1,183	996	1,083	1,102	936	1,054	1,036	1,031	1,046	ب - غير مقيم
Time (Repayable within Fixed Time)	12,520	12,975	13,781	13,149	13,232	13,149	13,125	13,136	13,119	13,307	13,136	13,179	13,142	12,741	12,736	12,664	11,765	لا تحت الطلب (تسدد في وقت محدد)
Government	197	1,035	1,390	1,053	1,096	1,053	1,043	1,035	1,145	1,099	1,092	1,075	1,041	1,045	748	725	347	الحكومة
Semi-Government	810	1,363	945	410	423	410	402	411	377	361	369	347	386	368	611	512	389	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	80	184	266	244	243	244	257	252	171	151	115	103	90	90	90	70	71	البلديات
Public Corporations	5	291	40	22	18	22	123	50	169	37	39	40	27	28	28	123	130	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies	740	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية
Private Sector:																		والاجنبية
a) Resident	10,668	9,929	11,013	10,655	10,687	10,655	10,547	10,685	10,588	11,001	10,869	10,924	10,909	10,557	10,619	10,583	10,259	القطاع الخاص
b) Non-Resident	20	173	127	765	765	765	744	703	669	658	652	690	689	653	640	651	569	ب - غير مقيم
Time (Subject to Notice)	5,240	5,190	5,714	7,028	7,126	7,028	6,938	6,992	8,514	8,632	8,744	8,725	8,729	8,766	8,783	8,915	8,973	لا تحت الطلب (تسدد خاضع لاشعار)
Government	-	159	134	107	108	107	99	99	1,604	1,601	1,600	1,620	1,621	1,620	1,616	1,635	1,634	الحكومة
Semi-Government	14	34	29	20	20	20	19	18	17	18	17	165	164	168	168	16	17	المؤسسات شبه الحكومية
Municipalities	27	30	26	20	20	20	19	16	18	18	15	13	15	15	15	17	31	البلديات
Public Corporations	106	-	-	76	82	76	-	108	-	148	171	-	-	-	-	-	11	المؤسسات العامة
Foreign and International Agencies	319	304	257	168	171	168	153	152	149	145	142	141	140	138	137	136	135	المؤسسات الدولية
Private Sector:																		والاجنبية
a) Resident	4,765	4,056	5,260	6,628	6,717	6,628	6,638	6,566	6,692	6,631	6,721	6,708	6,708	6,811	6,833	7,097	7,130	القطاع الخاص
b) Non-Resident	9	7	8	9	8	9	10	33	34	71	78	78	81	14	14	14	15	ب - غير مقيم
Savings	4,141	3,635	3,885	4,784	4,569	4,784	4,896	4,937	5,051	5,115	5,174	5,227	5,260	5,349	5,317	5,416	5,553	توفير
Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة والمؤسسات
Semi-Government	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	شبه الحكومية
Municipalities and Public Corporations	-	-	-	10	10	10	44	44	44	34	34	28	22	32	32	29	27	البلديات والمؤسسات العامة
Private Sector:																		القطاع الخاص
a) Resident	4,134	3,626	3,880	4,768	4,553	4,768	4,846	4,888	5,000	5,074	5,132	5,191	5,231	5,311	5,279	5,379	5,519	ب - غير مقيم
b) Non-Resident	5	7	4	5	5	5	5	4	6	6	7	7	6	5	5	7	7	ب - غير مقيم

جدول رقم (10) Table No.
توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Commercial Bank Credit
Outstanding

(in thousands of JD)																	(بالآلاف دينار)	
Sector	كانون الاول December				1969		1 9 7 0										القطاع	
	1966	1967	1968	1969	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	آيلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
					Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.		Nov.
Total	38,989	38,886	40,997	45,389	45,954	45,389	46,306	47,195	47,680	48,520	48,798	48,802	49,352	49,500	49,259	49,395	46,722	المجموع
Municipalities and Public Corporations	2,579	2,921	3,684	2,936	3,047	2,936	2,983	2,973	2,739	2,426	2,436	2,469	2,439	2,449	2,469	2,836	2,937	البلديات والمؤسسات العامة
Agriculture	613	767	654	717	678	717	666	657	718	719	786	758	738	706	691	651	617	الزراعة
Mining	30	14	10	152	191	152	190	264	234	445	682	657	646	617	721	688	542	التعدين
Industry	4,723	4,232	4,012	4,052	4,119	4,052	4,385	4,589	4,608	4,812	4,671	4,662	4,781	4,586	4,421	4,730	4,650	الصناعة
General Commerce and Trade	20,335	17,352	17,076	19,059	19,267	19,059	19,267	19,778	20,185	19,809	19,975	18,906	18,978	19,667	19,888	19,090	17,255	التجارة العامة
Construction	2,371	4,064	5,089	6,087	5,821	6,087	6,319	6,385	6,494	7,234	6,974	6,744	11,079*	10,726*	10,627*	10,624*	10,645*	البناء
Transportation	2,146	1,774	1,789	1,554	1,568	1,554	1,566	1,575	1,592	1,711	1,698	1,657	2,374	2,420	2,340	2,636	2,359	خدمات النقل
Tourism, Hotels and Restaurants	993	1,101	999	1,003	1,040	1,003	996	973	937	984	990	1,004	1,005	977	975	992	978	السياحة والفنادق والمنشآت
Financial Institutions	330	196	188	193	403	193	214	211	221	241	251	173	278	255	176	231	155	المؤسسات المالية
Professional and Private Individuals	2,247	2,138	2,456	3,066	3,198	3,066	3,110	3,138	3,206	3,258	3,075	4,291	4,312	4,337	4,412	4,328	4,201	أصحاب المهن والأفراد
Purchase of Land and Buildings	896	958	1,001	1,012	1,029	1,012	1,011	997	1,014	1,010	1,299	1,039	1,022	1,038	1,050	1,100	978	شراء الأراضي والأبنية
Other	1,726	3,369	4,039	5,558	5,593	5,558	5,599	5,655	5,732	5,871	5,961	6,442	1,700	1,722	1,489	1,489	1,405	الأخرى

* This increase is mostly due to a re-classification of the item "Other".

* نتجت معظم الزيادة في هذا الرقم عن إعادة تصنيف بند " الأخرى " .

جدول رقم (11) Table No. (11)
تفاصيل التحويلات
Bank Clearings

(Value in thousands of JD)

(القيمة بالالف دينار)

الفترة Period	عدد الشيكات المقاسة No. of Cheques Cleared	مجموع القيمة Total Value of Cheques Cleared	المعدل اليومي Daily Average	
			عدد الشيكات No. of Cheques	القيمة Value
1966 1/	731,874	219,439	2,481	744
1967	516,291	165,913	1,772	567
1968	440,329	153,292	1,532	533
1969	513,778	166,951	1,743	566
Nov. تشرين الثاني 1969	44,970	14,731	1,730	567
Dec. كانون الاول	46,907	14,796	2,039	643
Jan. كانون الثاني 1970	43,298	14,165	1,804	590
Feb. شباط	36,728	11,494	1,836	575
March آذار	50,494	14,764	2,020	591
April نيسان	49,487	14,509	1,980	580
May أيار	52,913	15,272	2,205	636
June حزيران	41,306	13,138	1,795	571
July تموز	48,271	15,444	1,857	594
Aug. آب	48,199	16,195	1,785	600
Sept. أيلول	15,395	5,406	1,400	491
Oct. تشرين الاول	22,597	10,508	982	457
Nov. تشرين الثاني	34,568	12,930	1,503	562

1/ Includes Jerusalem Office.

1/ تشمل مكتب المقاصة في القدس.

جدول رقم (12) Table No.
الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة
Consolidated Balance Sheet
of Specialized Credit Institutions

(in thousands of JD)							(بالالف دينار)
		1966	1967	1968	1969	1970	
						الربع الثاني* 2nd Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.
Assets	Liquid Assets	2,383	1,992	1,794	2,568	2,633	1,904
	Cash	1	-	-	1	2	-
	Balance with Banks	1,997	1,854	1,525	1,902	1,882	990
	Balance with Central Bank	348	43	151	163	244	271
	Treasury Bills	-	-	-	400	400	539
	Other	37	95	118	102	105	104
	Negotiable Assets	146	160	175	522	550	647
	Loans to :	10,386	12,080	13,420	13,369	13,435	9,447
	Private Sector	7,526	8,165	8,886	9,285	9,287	9,317
	Public Sector	2,860	3,915	4,534	4,084	4,148	130
Fixed Assets	Fixed Assets	178	272	341	422	426	445
	Land and Buildings	124	209	271	352	352	370
	Other	54	63	70	70	74	75
	Other Assets	19	45	84	80	93	101
	Assets = Liabilities	13,112	14,549	15,814	16,961	17,137	12,544
Liabilities	Capital	7,572	8,751	9,544	10,097	10,246	7,964
	Reserves	451	515	560	663	497	484
	Grants and Aid	-	120	225	364	325	-
	Public Sector	-	120	225	364	325	-
	Other	-	-	-	-	-	-
	Borrowing From:	4,403	4,595	5,028	5,228	5,265	3,303
	Government	506	460	1,159	1,753	1,838	1,538
	Foreign Institutions	3,433	3,699	3,293	3,475	3,427	1,765
	Other	464	436	576	-	-	-
	Other Liabilities	686	568	457	609	804	793

* Does not include Municipal and Village Loans Fund.

* لا تشمل صندوق قروض البلديات والقرى

جدول رقم (13) Table No. (13)
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة
Loan Activities of Specialized Credit Institutions

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Institution	رصيد القروض Loans Outstanding					حركة القروض خلال الربع الثاني Movement of Loans During 2nd Qtr. 1970			رصيد القروض في الربع الثاني Loans Outstanding at the end of June 1970	المؤسسة
	1966	1967	1968	1969	1st Qtr. 1970	المبالغ المسحونة Disbursements	التسديدات Repayments			
							اقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loans Fund	2,392	3,465	3,944	3,955	4,019	230	119	57	4,130	١ - صندوق قروض البلديات والقرى
2- Industrial Development Bank ^{1/}	970	1,368	1,601	1,829	1,883	194	95	56	1,934	١ - بنك الانماء الصناعي ^{١/}
3- Housing Agency ^{2/}	199	516	795	801	785	2	15	5	767	٣ - مؤسسة الاسكان ^{٢/}
4- Agricultural Credit Corporation ^{3/}	6,049	5,976	6,400	5,951	5,932	96	119	27	5,907	٤ - مؤسسة الاقراض الزراعي ^{٣/}
5- Jordan Co-operative Organization	776	755	680	833	816	23	20	4	819	٥ - المنظمة التعاونية الاردنية
Total	10,386	12,080	13,420	13,369	13,435	545	368	149	13,577	المجموع

^{1/} Loans Outstanding includes due but unpaid interest payments.

^{2/} Loans Outstanding include paid and due interest payments.

^{3/} Loans Outstanding does not include revisions during period.

^{١/} رصيد القروض تشمل فوائد مستحقة وغير مسددة.

^{٢/} رصيد القروض تشمل الفوائد المستحقة والمسددة.

^{٣/} رصيد القروض لا تشمل التعديلات الجارية خلال الفترة.

جدول رقم (14) ميزان المدفوعات الاردني
Jordan Balance of Payments

(in millions of JD)

(بملايين الديناري)

	1966	1967	1968	1969	1968		1969				1970*		
					الربع الثالث 3rdQtr.	الربع الرابع 4thQtr.	الربع الاول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	الربع الثالث 3rdQtr.	الربع الرابع 4thQtr.	الربع الاول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	
A. Goods and Services	-35.55	-27.75	-44.36	-63.62	- 8.55	- 9.86	-17.76	-16.15	-18.09	-11.57	-10.61	-16.21	١. البضائع والخدمات
Exports (f.o.b.)	10.40	11.33	14.26	14.75	3.58	3.72	3.35	3.40	4.52	3.48	3.96	3.75	الصادرات (فوب)
Imports (c.i.f.)	-67.26	-54.23	-57.30	-67.54	-15.77	-15.25	-15.37	-15.76	-18.51	-17.90	-16.47	-19.28	المستوردات (سيف)
Trade Balance	-56.86	-42.90	-43.04	-52.79	-12.19	-11.53	-12.02	-12.36	-13.99	-14.42	-12.51	-15.53	الميزان التجاري
Travel	6.03	1.50	- 2.40	- 3.45	- 0.39	- 1.12	- 0.66	- 0.26	- 1.14	- 1.39	1.09	0.12	السفر
Receipts	11.26	6.79	4.60	4.53	1.34	0.91	1.11	1.06	1.46	0.91	1.57	0.90	المقبوضات
Payments	- 5.23	- 5.29	- 7.00	- 7.98	- 1.73	- 2.03	- 1.77	- 1.32	- 2.60	- 2.30	0.48	- 0.78	المدفوعات
Oil Transit Dues	1.42	1.08	1.35	1.07	0.39	0.33	0.44	0.32	0.28	0.05	0.34	0.34	شركات النقل
Transportation	- 0.10	- 0.08	- 0.86	- 0.69	- 0.18	- 0.20	- 0.25	- 0.13	- 0.18	- 0.12	- 0.23	- 0.10	النقل
Investment Income	3.16	3.61	4.92	6.04	1.79	1.70	0.89	1.24	1.52	2.42	0.90	1.21	دخل الاستثمارات
Government n.i.e.	- 0.32	2.70	- 7.47	-18.28	1.01	- 0.13	- 7.34	- 5.97	- 5.67	0.70	- 0.08	- 0.70	الحكومة
Receipts from Jordanians													حوالات الاردنيين العاملين
Abroad	10.57	6.55	4.10	6.92	1.20	1.30	1.50	1.50	2.00	1.92	1.69	1.46	بالخارج
Other Services	0.55	- 0.21	- 0.96	- 0.96	- 0.18	- 0.21	- 0.32	- 0.49	- 0.91	- 0.72	- 1.81	- 3.01	خدمات اخرى
Net Services	21.31	15.15	- 1.32	-10.83	3.64	1.67	- 5.74	- 3.79	- 4.10	2.85	1.90	- 0.68	صافي ميزان الخدمات
B. Transfer Payments	34.09	53.93	54.48	47.34	12.23	13.76	11.06	13.62	10.85	11.81	10.08	8.70	٢. المساعدات والقبوضات
Private	2.65	2.35	1.41	1.55	0.27	0.51	0.30	0.09	0.41	0.75	0.32	0.18	المساعدات الخصوصية
Central Government	31.44	51.58	53.07	45.79	11.96	13.25	10.76	13.53	10.44	11.06	9.76	8.52	الحكومة المركزية
From Arab Governments	9.49	37.57	46.25	41.15	9.55	11.88	9.53	12.77	9.39	9.46	9.02	7.20	من الحكومات العربية
U. K. Government	1.30	1.46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة البريطانية
U. S. Government	13.37	7.62	1.19	1.23	0.87	0.19	0.30	0.33	0.46	0.16	0.17	0.17	حكومة الولايات المتحدة
U N R W A	5.62	4.80	5.51	3.37	1.51	1.13	0.90	0.43	0.59	1.44	0.54	1.12	وكالة الفئوت
Other Governments	1.66	0.13	0.12	0.04	0.03	0.05	0.03	-	-	-	0.03	0.03	حكومات اخرى
Total A and B	- 1.46	26.18	10.12	-16.28	3.68	3.90	- 6.70	- 2.53	- 7.24	0.24	- 0.53	- 7.51	مجموع أ + ب
C. Capital & Monetary Gold	- 3.66	-31.21	-11.37	16.26	- 5.25	- 4.25	7.88	3.77	4.74	- 0.18	0.50	3.76	ج. رأس المال والذهب النقدي
I Non-monetary Sector	5.21	1.98	4.96	5.34	1.26	2.12	1.22	1.10	0.73	2.25	- 0.35	0.07	١. القطاع غير النقدي
Private Long-Term Invest.	0.30	0.04	- 0.06	-	-	-	-	-	-	-	- 0.36	-	استثمارات خصوصية طويلة الأجل
Assets	- 0.01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- 0.36	-	الموجودات
Liabilities	0.31	0.04	- 0.06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الالتزامات
Private Short-Term Invest.	-	-	-	0.80	-	-	0.49	0.05	0.19	0.08	0.11	- 0.40	استثمارات خصوصية قصيرة الأجل
Assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- 0.55	الموجودات
Liabilities	-	-	-	0.80	-	-	0.49	0.05	0.19	0.08	0.11	0.15	الالتزامات
Local Govt. Liabilities	0.07	0.31	0.02	0.04	-	-	-	-	0.06	- 0.02	0.03	0.01	الحكومة المحلية - الالتزامات
Central Government	4.84	1.63	5.00	4.50	1.26	2.12	0.73	1.05	0.48	2.19	- 0.13	0.46	الحكومة المركزية
Assets	0.64	0.32	0.54	0.63	-	0.54	0.46	0.18	-	-	-	0.16	الموجودات
Liabilities	4.20	1.31	4.46	3.87	1.26	1.58	0.27	0.87	0.48	2.19	- 0.13	0.30	الالتزامات
II Monetary Sector	- 8.87	-33.19	-16.33	10.92	- 6.51	- 6.37	6.66	2.67	4.01	- 2.43	0.85	3.69	٢. القطاع النقدي
Central Bank	- 9.87	-33.61	-14.12	8.69	- 6.44	- 5.77	4.93	2.64	3.35	- 2.22	- 0.12	3.64	البنك المركزي
Assets	- 9.88	-33.62	-14.12	8.66	- 6.43	- 5.78	4.94	2.60	3.35	- 2.22	- 0.13	3.63	الموجودات
Liabilities	0.01	0.01	-	0.03	- 0.01	0.01	- 0.01	0.04	-	-	0.01	0.01	الالتزامات
Accounts with IMF	- 0.08	- 0.07	- 0.30	-	- 0.10	-	-	-	-	-	-	-	صندوق النقد الدولي
Assets	- 0.27	- 0.27	- 0.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الموجودات
Liabilities	0.19	0.20	0.50	-	- 0.10	-	-	-	-	-	-	-	الالتزامات
Commercial Banks	1.08	0.49	1.91	2.23	0.03	- 0.60	1.73	0.03	0.66	- 0.21	0.01	0.05	البنوك التجارية
Assets	2.48	1.19	1.02	1.54	- 0.25	- 0.45	1.04	- 0.36	1.16	- 0.31	0.04	- 0.05	الموجودات
Liabilities	- 1.40	- 0.70	- 0.89	0.69	- 0.28	- 0.15	0.69	0.39	- 0.50	0.10	- 0.03	0.10	الالتزامات
Allocation of SDR's	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.96	حقوق السحب الخاصة
D. Net Errors and Omissions	5.12	5.03	1.25	0.02	1.57	0.35	- 1.18	- 1.24	2.50	- 0.06	0.03	3.75	د. صافي السهو والخطأ

* Preliminary *

* أولية *

جدول رقم (15) Table No.
تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع
Foreign Exchange Permits Issued by Area

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

الفترة Period	السوق العربية المشتركة Arab Common Market		بقية البلدان العربية Other Arab Countries		السوق الأوروبية المشتركة E. E. C. Countries		السلطة المتحدة U. K.		بلدان منطقة الاسترليني الأخرى Other Sterling Area Countries		الولايات المتحدة الأميركية U. S. A.		البلدان الأخرى Other Countries		المجموع Total	
	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services
1966	4,752	712	4,485	1,773	15,455	1,050	13,302	4,707	2,318	64	10,883	1,086	16,951	1,005	86,146	10,397
1967	3,064	461	5,516	1,167	11,579	943	9,475	3,567	2,275	299	4,606	1,142	13,644	1,743	50,159	9,322
1968	2,443	686	7,474	3,925	11,275	1,568	10,145	3,358	2,636	132	12,666	1,341	15,701	2,070	62,340	13,080
1969	6,748	1,300	10,879	2,215	12,902	1,225	12,365	3,568	3,859	899	22,425	1,436	18,886	2,621	88,064	13,264
November 1969	652	71	727	206	1,200	66	1,202	211	282	33	198	49	1,578	420	5,839	1,056
December	884	151	1,030	238	1,364	151	1,343	303	227	15	721	65	1,071	228	6,640	1,151
January 1970	539	110	814	360	926	103	582	221	249	107	498	171	1,724	692	5,332	1,764
February	513	57	699	78	1,041	373	474	256	315	76	494	60	1,752	228	5,288	1,128
March	622	89	805	225	1,556	95	1,165	246	338	62	392	70	1,953	198	6,831	985
April	444	180	779	134	908	106	918	1,159	158	28	1,026	117	1,347	307	5,580	2,031
May	435	136	404	145	1,074	118	1,409	299	292	13	726	90	1,444	535	5,784	1,336
June	264	122	669	565	563	101	1,234	195	260	27	435	158	910	334	4,335	1,502
July	605	90	870	228	1,024	217	688	286	265	20	1,581	87	2,130	228	7,163	1,156
August	426	36	911	122	967	214	720	280	483	38	684	111	2,145	280	6,336	1,081
September	123	293	209	67	819	53	343	99	47	7	89	58	1,205	59	2,835	636
October	162	178	681	177	556	120	826	311	211	46	278	99	701	221	3,415	1,152
November	272	168	1,383	256	695	238	555	293	170	73	780	159	912	298	4,767	1,485

جدول رقم (16) Table No.
تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة
Foreign Exchange Permits Issued for Invisible
Items & Capital Transfers

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

الفترة Period	سفر Travel	تعليم Education	تأمين وشحن تجاري Merchandise Insurance and Freight	أجور نقل أخرى Other Transportation	أرباح الاستثمارات Repatriation of Investment Income	الحكومة Government	توظيف رؤوس الأموال في الخارج Investment Abroad	تسديد القروض بما فيها السقوات Loan Repayments incl. Interest	الحالات من حسابات غير المقيمين Transfer of Non-Resident Balances	مقترقة Other	المجموع Total
1966	747	-	215	399	298	3,761	10	183	1,249	3,535	10,397
1967	863	-	381	478	520	1,987	14	737	1,131	3,211	9,322
1968	1,364	-	334	579	361	3,573	43	376	1,529	4,921	13,080
1969	2,093	-	279	643	552	4,188	13	151	2,426	2,919	13,264
November 1969 تشرين الثاني	217	-	8	30	14	249	-	-	286	252	1,056
December كانون الأول	241	-	2	71	88	307	13	71	98	260	1,151
January 1970 كانون الثاني	322	-	6	38	22	933	141	-	108	194	1,764
February شباط	70	182	143	33	28	293	219	4	55	101	1,128
March آذار	81	193	6	67	49	193	-	3	208	185	985
April نيسان	94	166	34	14	53	363	-	844	147	316	2,031
May أيار	75	135	40	46	87	417	-	7	135	394	1,336
June حزيران	86	94	375	65	50	238	-	68	424	102	1,502
July تموز	148	67	36	34	40	224	78	65	326	138	1,156
August آب	179	102	64	84	11	227	25	6	295	88	1,081
September أيلول	76	73	2	44	1	329	-	3	90	18	636
October تشرين الأول	180	269	77	30	1	407	-	2	99	87	1,152
November تشرين الثاني	271	251	53	89	3	382	-	4	168	264	1,485

1/ Education up to January 1970 included in Travel.

١/ كان بند التعليم يؤول جزءاً من بند السفر حتى نهاية كانون الثاني ١٩٧٠.

جدول رقم (17) Table No.
التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية
Geographical Distribution of Foreign Trade

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1966	1967	1968	1969	1968		1969				1970		
					الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
					3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	2nd Qtr	
<u>Domestic Exports</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>11,916</u>	<u>3,138</u>	<u>3,291</u>	<u>2,812</u>	<u>2,962</u>	<u>3,425</u>	<u>2,717</u>	<u>3,021</u>	<u>3,032</u>	<u>المبيعات الوطنية</u>
Arab Common Market States	3,674	3,983	5,065	5,244	756	1,354	1,343	1,315	1,167	1,420	1,658	1,479	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab States	1,973	2,446	3,109	3,266	1,064	880	685	687	1,015	837	885	675	بقية الدول العربية
E. E. C.	441	761	52	1	-	-	-	-	-	-	-	-	دول السوق الأوروبية المشتركة
U. K.	3	3	4	1	-	4	-	1	-	-	-	1	المملكة المتحدة
U. S. A.	37	13	3	6	1	1	-	1	2	2	1	-	الولايات المتحدة
Communist Bloc	1,181	875	1,189	1,410	312	400	165	542	475	228	128	482	البلدان الاشتراكية
India	1,337	1,429	1,889	1,482	770	476	431	227	605	220	132	79	الهند
Japan	-	31	102	35	-	16	-	16	18	-	-	-	اليابان
Others	113	443	759	471	235	160	188	173	143	10	217	316	البلدان الاخرى
<u>Imports</u>	<u>68,211</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>67,752</u>	<u>15,641</u>	<u>15,477</u>	<u>15,418</u>	<u>15,816</u>	<u>18,560</u>	<u>17,875</u>	<u>16,537</u>	<u>19,330</u>	<u>المستوردات</u>
Arab Common Market States	6,479	4,507	4,374	6,992	1,182	1,649	1,479	1,542	1,536	2,436	1,475	2,057	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab States	6,583	6,008	6,657	7,390	1,692	1,844	1,737	1,812	1,833	1,955	1,879	1,865	بقية الدول العربية
E. E. C.	13,713	12,106	11,808	12,143	2,693	3,207	2,906	3,238	3,089	2,912	2,887	3,856	دول السوق الأوروبية المشتركة
U. K.	8,140	6,712	7,154	9,677	1,884	1,812	1,935	2,256	3,403	2,083	2,577	2,178	المملكة المتحدة
U. S. A.	11,952	6,769	6,371	6,230	2,817	984	1,165	943	1,367	2,244	1,534	2,507	الولايات المتحدة
Communist Bloc	7,991	6,477	6,847	9,433	1,855	1,514	1,888	2,396	2,540	2,592	2,412	2,364	البلدان الاشتراكية
India	1,546	1,106	1,113	1,192	294	172	293	154	352	392	637	380	الهند
Japan	2,860	2,034	2,894	5,149	719	974	1,489	966	1,697	998	986	1,232	اليابان
Others	8,947	9,329	10,274	9,546	2,505	3,321	2,526	2,509	2,743	2,263	2,150	2,891	البلدان الاخرى

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الاحصاء العامة

جدول رقم (18) Table No.

التركيب السلمي للتجارة الخارجية

حسب الأغراض الاقتصادية

Foreign Trade by Economic Function

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1968												1969												1970											
					1968				1969				1970								1970															
	1966	1967	1968	1969	الربح الثالث 3rd Qtr	الربح الرابع 4th Qtr	الربح الاول 1st Qtr	الربح الثاني 2nd Qtr	الربح الثالث 3rd Qtr	الربح الرابع 4th Qtr	الربح الاول 1st Qtr	الربح الثاني 2nd Qtr	الربح الثالث 3rd Qtr	الربح الرابع 4th Qtr	الربح الاول 1st Qtr	الربح الثاني 2nd Qtr	الربح الثالث 3rd Qtr	الربح الرابع 4th Qtr	الربح الاول 1st Qtr	الربح الثاني 2nd Qtr	الربح الثالث 3rd Qtr	الربح الرابع 4th Qtr														
Domestic Exports	8,759	9,984	12,172	11,916	3,138	3,292	2,812	2,962	3,425	2,717	3,020	3,032	الصادرات الوطنية																							
Consumer Goods	4,733	5,877	6,914	7,085	1,390	1,686	1,612	1,558	1,844	1,745	2,153	1,787	السلع الاستهلاكية																							
Foodstuffs	4,062	4,839	5,749	5,743	1,131	1,409	1,362	1,236	1,526	1,433	1,936	1,400	المواد الغذائية																							
Current Consumer Goods	561	957	1,074	1,250	236	263	236	314	302	293	209	371	سلع الاستهلاك الجارى																							
Durable Consumer Goods	110	81	91	92	23	14	14	8	16	19	9	16	سلع الاستهلاك الدائم																							
Raw Materials	3,634	3,806	4,588	4,562	1,436	1,173	938	1,027	1,328	618	527	932	المواد الخام																							
Oil and Fuels	117	68	89	44	7	31	15	10	-	-	-	-	المحروقات والوقود																							
Other	3,517	3,738	4,499	4,518	1,429	1,142	923	1,017	1,328	618	527	932	المواد الخام الأخرى																							
Capital Goods	341	258	628	226	206	269	135	233	135	228	239	189	السلع الرأسمالية																							
Construction Materials	115	91	451	4	170	204	69	164	105	187	135	95	مواد بنى																							
Machinery and Equipment	223	164	174	219	36	65	66	69	30	41	104	94	الات ومعدات																							
Other	3	3	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	سلع رأسمالية أخرى																							
Other	51	43	42	43	106	164	127	144	118	126	101	124	مواد غير داخلية في مكان آخر																							
Re-exports	1,641	1,342	2,011	2,833	440	430	538	435	1,095	764	942	714	المعاد تصديره																							
Imports	68,211	55,048	57,492	67,752	15,641	15,477	15,418	15,816	18,560	17,887	16,536	19,330	المستوردات																							
Consumer Goods	31,333	23,870	27,606	33,887	6,008	6,109	6,095	4,959	6,606	8,597	5,975	7,824	السلع الاستهلاكية																							
Foodstuffs	18,202	14,097	16,238	18,093	4,194	3,717	3,616	3,448	3,290	5,313	3,301	4,885	المواد الغذائية																							
Current Consumer Goods	10,785	7,889	9,264	12,297	1,629	2,110	2,273	1,336	2,644	2,485	1,997	2,272	سلع الاستهلاك الجارى																							
Durable Consumer Goods	2,340	1,884	2,104	3,497	185	282	206	175	672	799	677	667	سلع الاستهلاك الدائم																							
Raw Materials	14,696	13,722	12,213	14,593	2,241	2,515	2,665	3,902	3,475	2,668	2,905	3,006	المواد الخام																							
Oil and Fuels	3,425	2,987	3,217	3,814	746	801	867	902	952	992	1,023	1,044	المحروقات والوقود																							
Other	11,271	10,735	8,996	10,779	1,495	1,714	1,798	3,000	2,523	1,676	1,882	1,962	المواد الخام الأخرى																							
Capital Goods	15,100	14,774	13,922	15,239	2,419	2,654	3,143	3,085	2,997	2,467	1,843	3,444	السلع الرأسمالية																							
Machinery and Transport Equipment	6,046	5,730	4,714	4,886	978	1,269	1,610	1496	882	814	290	855	الات ومعدات النقل																							
Other Machinery and Equipment	7,215	6,925	7,840	8,712	1,397	1,113	1,229	1,446	1,830	1,446	1,215	2,219	الات ومعدات أخرى																							
Other	1,839	2,119	1,368	1,641	44	272	304	143	285	207	338	370	سلع رأسمالية أخرى																							
Miscellaneous	7,082	2,682	3,751	4,033	4,973	4,199	3,515	3,870	5,482	4,155	5,748	5,056	مواد غير داخلية في مكان آخر																							

جدول رقم (١٩)
التركيب السلمي للصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)													(بالالف دينار)
Code No.	1966	1967	1968	1969	1968		1969				1970		رقم التصنيف
					الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الاول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الاول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	
<u>Total</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>11,916</u>	<u>3,138</u>	<u>3,292</u>	<u>2,812</u>	<u>2,962</u>	<u>3,425</u>	<u>2,717</u>	<u>3,020</u>	<u>3,032</u>	المجموع
0. <u>Food and Live Animals</u>	<u>4,053</u>	<u>4,639</u>	<u>5,560</u>	<u>5,492</u>	<u>1,127</u>	<u>1,283</u>	<u>1,334</u>	<u>1,233</u>	<u>1,547</u>	<u>1,153</u>	<u>1,905</u>	<u>1,403</u>	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	839	989	1,324	1,449	313	281	311	235	412	441	530	452	الفواكه والمكسرات
Citrus Fruits	154	355	695	731	38	150	237	92	44	353	454	398	الحمضيات
Bananas	285	194	195	286	17	39	56	118	55	57	47	54	الموز
Watermelons	220	268	172	195	156	-	-	11	177	-	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,796	3,128	3,741	3,573	726	877	973	881	1,032	449	1,282	876	الخضروات
Tomatoes and Tomato Juice	1,923	1,758	2,267	1,991	205	498	728	580	502	182	848	577	بندورة وحب البندورة
Eggplants	281	267	335	429	53	110	93	159	64	114	134	31	الباذنجان
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	<u>329</u>	<u>676</u>	<u>545</u>	<u>563</u>	<u>108</u>	<u>148</u>	<u>152</u>	<u>169</u>	<u>114</u>	<u>116</u>	<u>96</u>	<u>136</u>	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	323	663	536	563	108	148	152	169	114	116	96	136	السجائر
2. <u>Crude Materials, Inedible, Except Fuels</u>	<u>3,627</u>	<u>3,719</u>	<u>4,471</u>	<u>3,852</u>	<u>1,434</u>	<u>1,135</u>	<u>898</u>	<u>985</u>	<u>1,317</u>	<u>628</u>	<u>493</u>	<u>906</u>	٠٢ المواد الخام غير صالحة للاكل ماعدا
Phosphates	3,127	3,476	4,212	3,565	1,364	1,089	850	928	1,254	534	458	867	المحروقات
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants & Related Minerals</u>	<u>-</u>	<u>68</u>	<u>88</u>	<u>44</u>	<u>7</u>	<u>31</u>	<u>15</u>	<u>10</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	٠٣ الوقود المعدني، مواد التشحيم والمواد المشابهة
4. <u>Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	<u>118</u>	<u>288</u>	<u>271</u>	<u>382</u>	<u>17</u>	<u>138</u>	<u>37</u>	<u>25</u>	<u>15</u>	<u>280</u>	<u>56</u>	<u>14</u>	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
Olive Oil	63	245	217	342	9	124	28	25	9	280	50	14	زيت الزيتون
5. <u>Chemicals</u>	<u>25</u>	<u>40</u>	<u>86</u>	<u>194</u>	<u>26</u>	<u>18</u>	<u>28</u>	<u>52</u>	<u>58</u>	<u>65</u>	<u>58</u>	<u>66</u>	٠٥ مواد كيميائية
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>135</u>	<u>153</u>	<u>654</u>	<u>912</u>	<u>186</u>	<u>266</u>	<u>131</u>	<u>243</u>	<u>198</u>	<u>273</u>	<u>195</u>	<u>255</u>	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cement	61	62	419	483	165	199	63	150	94	177	124	90	الاسمنت
7. <u>Machinery and Transport Equipment</u>	<u>223</u>	<u>164</u>	<u>174</u>	<u>219</u>	<u>36</u>	<u>65</u>	<u>66</u>	<u>69</u>	<u>30</u>	<u>41</u>	<u>104</u>	<u>94</u>	٠٧ آلات ومعدات
Batteries and Accumulators	214	140	168	207	36	65	66	69	30	41	104	94	النقل
8. <u>Misc. Manufactured Articles</u>	<u>198</u>	<u>194</u>	<u>281</u>	<u>215</u>	<u>91</u>	<u>44</u>	<u>24</u>	<u>32</u>	<u>28</u>	<u>35</u>	<u>10</u>	<u>34</u>	٠٨ مصنوعات متنوعة
9. <u>Commodities and Transactions; n.e.s.</u>	<u>51</u>	<u>43</u>	<u>42</u>	<u>43</u>	<u>106</u>	<u>164</u>	<u>127</u>	<u>144</u>	<u>118</u>	<u>126</u>	<u>103</u>	<u>124</u>	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة .

جدول رقم (20) Table No.
التركيب السلمي للمستوردات حسب التصنيف الدولي
Imports by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)													(بالالف دينار)
Code					1968		1969				1970		رقم التصنيف
No.	1966	1967	1968	1969	الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الأول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4thQtr	الربع الأول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	
<u>Total</u>	<u>68,211</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>67,752</u>	<u>15,641</u>	<u>15,477</u>	<u>15,418</u>	<u>15,816</u>	<u>18,560</u>	<u>17,887</u>	<u>16,536</u>	<u>19,330</u>	<u>المجموع</u>
0. <u>Food and Live Animals</u>	<u>17,537</u>	<u>13,635</u>	<u>15,745</u>	<u>17,837</u>	<u>4,050</u>	<u>3,714</u>	<u>3,634</u>	<u>3,477</u>	<u>3,178</u>	<u>5,399</u>	<u>3,409</u>	<u>4,952</u>	٠٠ <u>المواد الغذائية والحيوانات الحية</u>
Live Animals	1,338	1,151	1,746	3,129	442	796	713	492	624	1,416	602	296	حيوانات حية
Dairy Product and Eggs	1,055	1,201	1,430	1,883	305	391	424	482	314	506	526	539	منتجات الألبان والبيض
Wheat and Flour of Wheat	4,307	2,506	3,460	1,776	1,406	534	371	361	158	784	437	1,229	بقية الحنطة والقمح
Rice	1,468	1,341	1,135	1,255	272	270	196	362	384	311	-	466	رز مقشور
Sugar	1,963	1,520	1,854	2,286	297	326	604	631	321	589	429	658	السكر
Fruits, Vegetables and Nuts	1,910	1,742	2,517	2,520	519	523	428	336	236	652	652	698	الفواكه والخضروات والمكسرات
Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,751	1,583	1,823	1,996	529	400	402	414	497	417	298	243	القهوة والشاي والكافا والبهارات
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	<u>776</u>	<u>1,100</u>	<u>1,317</u>	<u>1,242</u>	<u>176</u>	<u>409</u>	<u>195</u>	<u>319</u>	<u>395</u>	<u>203</u>	<u>201</u>	<u>154</u>	٠١ <u>المشروبات الروحية والسجائر والتبغ</u>
Crude Tobacco	650	991	1,045	993	176	362	161	272	395	203	201	154	التبغ الخام
2. <u>Crude Materials, Inedible,</u> <u>except fuels</u>	<u>3,052</u>	<u>2,604</u>	<u>2,284</u>	<u>2,753</u>	<u>343</u>	<u>369</u>	<u>673</u>	<u>497</u>	<u>678</u>	<u>400</u>	<u>1,021</u>	<u>1,066</u>	٠٢ <u>المواد الخام الغير صالحة للأكل عدا المحروقات</u>
Wood, Lumber and Cork	1,323	1,288	840	761	222	209	168	244	86	118	189	273	الأخشاب والفلين
Textile Fibres and their Waste	522	446	623	1,119	81	122	378	107	234	-	791	737	الألياف النسيجية وفضلاتها
Oil Seeds, Oil Nuts and Oil Kernels	434	432	375	379	40	-	62	69	32	150	76	-	الحبوب والمكسرات الزيتية
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants and</u> <u>Related Materials</u>	<u>3,425</u>	<u>2,987</u>	<u>3,217</u>	<u>3,814</u>	<u>746</u>	<u>800</u>	<u>867</u>	<u>902</u>	<u>952</u>	<u>992</u>	<u>1,023</u>	<u>1,044</u>	٠٣ <u>الوقود المعدني ومواد التشحيم</u>
Crude Oil	2,433	2,150	2,166	2,619	503	678	627	608	617	840	755	762	والمواد المشابهة
4. <u>Animal & Vegetable Oil & Fats</u>	<u>1,278</u>	<u>939</u>	<u>513</u>	<u>537</u>	<u>176</u>	<u>-</u>	<u>96</u>	<u>-</u>	<u>159</u>	<u>-</u>	<u>68</u>	<u>105</u>	٠٤ <u>النفط الخام</u>
5. <u>Chemical</u>	<u>3,680</u>	<u>2,880</u>	<u>3,022</u>	<u>3,412</u>	<u>549</u>	<u>470</u>	<u>525</u>	<u>538</u>	<u>545</u>	<u>551</u>	<u>625</u>	<u>746</u>	٠٥ <u>زيوت وشحوم حيوانية ونباتية</u>
Medical & Parmac. Products	1,541	1,407	1,504	1,567	297	330	420	312	314	420	390	442	المواد الكيماوية
Essential Oils & Perfume Mater., Polishing & Cleansing Preps.	489	379	524	590	75	54	54	57	102	55	85	112	أدوية ومستحضرات طبية
6. <u>Manufactured Goods by Material</u>	<u>16,541</u>	<u>14,480</u>	<u>13,353</u>	<u>17,292</u>	<u>2,341</u>	<u>2,687</u>	<u>3,013</u>	<u>3,260</u>	<u>3,961</u>	<u>3,463</u>	<u>2,931</u>	<u>2,837</u>	٠٦ <u>مساحيق ومستحضرات الزينة والعطور</u>
Rubber Manufactures	1,251	822	1,010	1,077	241	218	235	227	251	206	193	188	بضائع مصنفة حسب المادة
Paper and Paper Board	1,260	887	1,020	1,175	183	74	67	170	119	87	106	147	المصنوعات العطاطية
Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles & Related Products	6,749	5,031	5,672	6,370	1,277	1,267	1,214	1,439	1,385	1,496	523	755	الورق والورق المقوى
7. <u>Machinery & Transport Equipment</u>	<u>11,771</u>	<u>11,327</u>	<u>11,137</u>	<u>13,036</u>	<u>2,134</u>	<u>2,319</u>	<u>2,604</u>	<u>2,714</u>	<u>2,712</u>	<u>2,260</u>	<u>2,107</u>	<u>2,767</u>	٠٧ <u>الغزل والمنسوجات والمصنوعات منسجها</u>
Electrical & Non-electrical Machinery	6,847	6,419	7,274	7,825	1,397	971	1,229	1,445	1,729	1,446	1,276	1,610	آلات كهربائية وغير كهربائية
Transport Equipment and Parts	4,924	4,908	3,863	5,211	737	1,348	1,375	1,269	983	814	831	1,157	ومائل نقل وقطعها
8. <u>Miscell. Manufactured Articles</u>	<u>3,069</u>	<u>2,414</u>	<u>3,153</u>	<u>3,796</u>	<u>153</u>	<u>512</u>	<u>296</u>	<u>239</u>	<u>498</u>	<u>464</u>	<u>358</u>	<u>447</u>	٠٨ <u>معدات النقل</u>
Clothing and Footwear	1,025	675	1,026	1,457	39	172	185	146	215	257	135	310	آلات كهربائية وغير كهربائية
Scientific Instruments, Photographic Equipment, etc.	554	671	826	797	41	125	46	93	65	63	101	91	ملابس وأحذية
9. <u>Commod. & Transactions, n.e.s.</u>	<u>7,082</u>	<u>2,682</u>	<u>3,751</u>	<u>4,033</u>	<u>4,973</u>	<u>4,197</u>	<u>3,515</u>	<u>3,870</u>	<u>5,482</u>	<u>4,155</u>	<u>4,793</u>	<u>5,212</u>	٠٩ <u>أجهزة وأدوات مهنية أو علمية</u>
													٠٩ <u>أصناف ومعاملات غير مصنفة</u>

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاء العامة

جدول رقم (21) Table No. (21)
التركيب السلعي للصادرات الوطنية الى دول السوق العربية
المشتركة حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)													(بالالف دينار)
Code No.	1966	1967	1968	1969	1968				1969				رقم التصنيف
					الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	
					1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	
<u>Total</u>	<u>3,674</u>	<u>3,982</u>	<u>5,065</u>	<u>5,244</u>	<u>1,837</u>	<u>1,118</u>	<u>756</u>	<u>1,354</u>	<u>1,344</u>	<u>1,315</u>	<u>1,167</u>	<u>1,420</u>	المجموع
0. <u>Food and Live Animals</u>	<u>2,990</u>	<u>3,032</u>	<u>3,982</u>	<u>3,542</u>	<u>1,577</u>	<u>865</u>	<u>523</u>	<u>939</u>	<u>1,019</u>	<u>875</u>	<u>828</u>	<u>747</u>	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	628	700	995	954	329	231	293	220	221	180	200	342	الفواكه والكمثرى
Citrus Fruits	121	297	579	531	262	97	22	177	155	64	39	269	الحامضيات
Bananas	248	172	179	235	50	79	15	35	52	96	34	53	الموز
Water Melons	136	160	118	80	-	13	104	-	-	11	64	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,165	2,135	2,728	2,445	1,182	581	275	640	778	637	598	365	الخضروات والقطاني
Tomatoes and Tomato Juice	1,628	1,498	2,042	1,710	997	401	182	455	634	435	479	163	بندورة وبندورة
Eggplants	215	208	279	332	52	82	53	95	76	104	61	92	الباذنجان
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	<u>169</u>	<u>316</u>	<u>320</u>	<u>422</u>	<u>66</u>	<u>79</u>	<u>81</u>	<u>53</u>	<u>116</u>	<u>141</u>	<u>77</u>	<u>77</u>	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	164	307	313	422	66	79	81	53	116	141	77	77	السجائر
2. <u>Crude Materials, Inedible, Except Fuels</u>	<u>99</u>	<u>36</u>	<u>126</u>	<u>228</u>	<u>6</u>	<u>14</u>	<u>21</u>	<u>21</u>	<u>14</u>	<u>27</u>	<u>27</u>	<u>19</u>	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants, and Related Minerals</u>	<u>-</u>	<u>31</u>	<u>68</u>	<u>20</u>	<u>5</u>	<u>22</u>	<u>5</u>	<u>24</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4. <u>Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	<u>101</u>	<u>257</u>	<u>188</u>	<u>335</u>	<u>62</u>	<u>9</u>	<u>5</u>	<u>112</u>	<u>17</u>	<u>17</u>	<u>12</u>	<u>270</u>	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. <u>Chemicals</u>	<u>16</u>	<u>32</u>	<u>73</u>	<u>191</u>	<u>10</u>	<u>7</u>	<u>30</u>	<u>11</u>	<u>31</u>	<u>45</u>	<u>52</u>	<u>56</u>	٠٥ مواد كيميائية
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>14</u>	<u>45</u>	<u>93</u>	<u>291</u>	<u>6</u>	<u>48</u>	<u>17</u>	<u>41</u>	<u>33</u>	<u>76</u>	<u>92</u>	<u>165</u>	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
7. <u>Machinery and Transport Equip. Batteries and Accumulators</u>	<u>206</u>	<u>135</u>	<u>104</u>	<u>129</u>	<u>32</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>39</u>	<u>51</u>	<u>48</u>	<u>20</u>	<u>27</u>	٠٧ آلات ومعدات النقل بطاريات ومجمعات كهربائية
8. <u>Misc. Manufactured Articles</u>	<u>38</u>	<u>56</u>	<u>63</u>	<u>35</u>	<u>14</u>	<u>7</u>	<u>12</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>7</u>	٠٨ مصنوعات متنوعة
9. <u>Commodities and Transactions: n.e.s.</u>	<u>41</u>	<u>43</u>	<u>48</u>	<u>51</u>	<u>59</u>	<u>51</u>	<u>45</u>	<u>111</u>	<u>57</u>	<u>80</u>	<u>58</u>	<u>52</u>	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

جدول رقم (22) Table No. (22)
التركيب السلعي للمستوردات من دول السوق العربية
المشتركة حسب التصنيف الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)

Code No.					١ ٩ ٦ ٨				١ ٩ ٦ ٩				رقم التصنيف
	1966	1967	1968	1969	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	
					1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	1st Qtr	2nd Qtr	3rd Qtr	4th Qtr	
Total	6,479	4,507	4,374	6,992	625	918	1,182	1,649	1,479	1,541	1,536	2,436	
0. Food and Live Animals	4,202	2,442	2,801	5,093	291	416	645	1,097	980	766	866	2,072	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	920	800	1,136	2,539	138	35	287	563	475	159	537	1,611	حيوانات حية
Fruits	188	210	115	435	-	1	2	75	93	16	1	180	الفواكه
Vegetables and Nuts	250	278	350	370	28	2	108	68	65	105	27	-	الخضروات
Rice	943	923	840	1,066	122	322	160	237	150	353	287	278	الرز
Wheat and Barely	1,495	87	68	500	-	-	88	152	189	129	-	-	حنطة وشعير
1. Beverages and Tobacco	-	-	-	64	-	-	-	-	-	37	4	22	٠١ المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible Except Fuels	217	241	124	27	2	3	-	-	-	-	-	14	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
3. Minerals, Fuels & Lubricants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	٠٣ الوقود المعدني ومواد تشحيم
4. Animals and Vegetable Oil and Fats	166	131	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية
5. Chemicals	36	16	58	16	3	6	5	5	8	4	12	6	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Class- ified	1,209	997	727	966	120	132	207	179	190	221	250	208	٠٦ بضائع مصنوعة حسب المادة
Cotton Yarn	742	590	423	550	78	89	156	107	95	139	147	91	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	171	128	152	123	22	43	41	39	32	34	31	30	نسيج من ألياف تركيبية
7. Machinery and Transport Equipment	82	166	-	41	-	1	1	-	19	11	12	1	٠٧ آلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	105	103	239	246	8	6	5	12	33	40	52	71	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing	60	62	34	212	-	4	2	12	25	36	47	52	ملابس
9. Commodities and Transporting n.e.s.	462	411	425	539	198	354	319	356	249	462	340	41	٠٩ مواد غير مصنوعة

Source: Department of Statist

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (23) Table No.
حركة ميناء العقبة
Activity in Aqaba Port

الفترة Period	عدد البواخر Number of Vessels	الكميات بالآلاف الأطنان Quantities in Thousands of Tons					
		المصادرات Exports				المستوردات Imports	مجموع البضائع المستوردة والمصدرة Total of Imports and Exports
		مختلفة وترانزيت Other Comm. & Transit	إعادة تصدير Re-exports	فوسفات Phosphate	المجموع Total		
1966	666	-	20.2	637.0	657.2	590.3	1247.5
1967	452	28.7	1.6	520.6	650.9	353.8	1004.7
1968	275	77.8	5.3	611.6	694.7	161.4	856.1
1969	269	61.9	0.7	475.9	538.5	205.0	743.5
Nov. 1969 تشرين الثاني	20	6.0	0.1	27.4	33.5	18.9	52.4
Dec. كانون الأول	20	1.2	0.0	20.7	21.9	17.1	39.0
Jan. 1970 كانون الثاني	26	1.9	0.0	-	1.9	20.5	22.4
Feb. شباط	16	1.0	0.0	6.2	7.2	19.4	26.6
March آذار	23	1.8	0.2	27.0	29.0	10.5	39.5
April نيسان	23	7.1	0.1	39.2	46.4	15.1	61.5
May أيار	16	2.8	0.0	9.8	12.6	19.6	32.2
June حزيران	18	1.7	0.1	14.5	16.3	11.0	27.3
July تموز	20	1.3	0.2	19.3	20.8	32.4	53.2
Aug. آب	18	2.6	0.1	19.3	22.0	11.2	33.2
Sept. أيلول	14	0.6	0.0	7.3	7.9	6.2	14.1
Oct. تشرين الأول	16	2.6	0.4	10.0	13.0	6.2	19.2
Nov. تشرين الثاني	11	2.1	0.1	0.0	2.2	15.5	17.7

Source: Aqaba Port Department, Aqaba.

المصدر: دائرة ميناء العقبة.

جدول رقم (24) Table No.
 خلاصة الموازنة العامة للدولة
 Summary of Central Government Budget

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1967	1968	1969	1968		1969				1970		
				الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
				3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
Revenues	<u>70.417</u>	<u>71.919</u>	<u>84.782</u>	<u>17.054</u>	<u>22.779</u>	<u>20.917</u>	<u>17.582</u>	<u>21.843</u>	<u>24.440</u>	<u>17.596</u>	<u>16.547</u>	الإيرادات
a. Domestic	25.497	26.269	32.520	6.213	9.367	6.835	6.771	7.398	11.516	7.130	7.581	أ. المحلية
b. Foreign Grants	40.409	40.113	38.377	9.459	11.424	9.589	9.479	9.601	9.708	9.473	7.229	ب. المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	4.292	5.438	4.837	1.382	1.889	0.660	0.962	0.404	2.811	0.650	0.123	ج. الاقتراض الخارجي
d. Domestic Borrowing	-	-	8.400	-	-	3.600	-	4.400	0.400	-	1.600	د. الاقتراض الداخلي
e. Loans Repaid to Central Govt.	0.219	0.099	0.648	-	0.099	0.233	0.370	0.040	0.005	0.343	0.014	هـ. قروض مستردة
Expenditures	<u>68.155</u>	<u>80.520</u>	<u>88.410</u>	<u>19.352</u>	<u>24.180</u>	<u>17.584</u>	<u>21.428</u>	<u>23.146</u>	<u>26.252</u>	<u>15.330</u>	<u>18.941</u>	النفقات
a. Recurring	44.659	57.186	65.231	13.734	16.540	15.300	16.334	16.821	16.776	14.674	15.335	أ. المتكررة
b. Development	23.496	23.334	23.179	5.618	7.640	2.284	5.094	6.325	9.476	0.656	3.606	ب. الانمائية
Surplus or Deficit	<u>+2.262</u>	<u>-8.601</u>	<u>-3.628</u>	<u>-2.298</u>	<u>-1.401</u>	<u>+3.333</u>	<u>-3.846</u>	<u>-1.303</u>	<u>-1.812</u>	<u>+2.266</u>	<u>-2.394</u>	الفرج أو العجز

Source: Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية .

جدول رقم (25) Table No.
الايادات المحلية للدولة
Central Government Domestic Revenues

(in thousands of JD)

(بالآدينار)

Source	1967	1968	1969	1968		1969				1970		المصدر
				الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
Total	25.497	26.269	32.520	6.213	9.367	6.835	6.771	7.398	11.516	7.130	7.581	المجموع
1- Tax Revenues	18.272	19.093	22.992	4.818	5.993	5.537	5.440	6.024	5.991	5.918	6.351	١- الايرادات الضريبية
a) Indirect Taxes	16.115	17.270	20.715	4.377	5.462	5.064	4.989	5.458	5.204	5.109	5.076	(أ) الضرائب غير المباشرة
Customs	8.199	8.847	10.650	2.278	2.441	2.511	2.644	2.661	2.834	2.584	2.672	الجمارك
Excise	5.054	5.515	6.084	1.183	2.396	1.504	1.419	1.585	1.576	1.384	1.427	الكيوس
Licences	1.010	1.410	2.173	515	380	567	541	707	358	684	525	الرخص
Fees	1.852	1.498	1.808	401	245	482	385	505	436	457	452	الرسوم
b) Direct Taxes	2.157	1.823	2.277	441	531	473	451	566	787	809	1.275	(ب) الضرائب المباشرة
Income Tax	2.055	1.778	2.239	426	520	468	437	553	781	792	1.263	ضريبة الدخل
Property Tax	102	45	38	15	11	5	14	13	6	17	12	ضريبة الاملاك
2- Non-Tax Revenues	7.225	7.176	9.528	1.395	3.374	1.298	1.331	1.374	5.525	1.212	1.230	٢- الايرادات غير الضريبية
Post, Telgr. & Teleph.	1.287	1.004	1.067	265	199	288	287	253	239	305	291	البريد والبرق والهاتف
State Domain (of which Oil Transit Dues)	1.268	1.315	1.274	528	334	490	336	394	54	394	373	ايرادات املك الدولة (منها عائدات مرور النايب البترول)
Interest & Profits	2.055	2.883	4.641	286	2.427	102	165	262	4.112	69	107	الفوائد والارباح
Revenue from Pension	627	783	860	137	202	213	233	215	199	210	233	ايرادات التقاعد
Miscellaneous	1.988	1.191	1.686	179	212	205	310	250	921	234	226	ايرادات مختلفة

Source : Ministry of Finance.
1/ Includes Re-additinal Tax.

المصدر : وزارة المالية .
١/ تشمل الضريبة الاضافية .

جدول رقم (26) Table No.
الإيرادات الخارجية للدولة
Foreign Receipts of Central Government

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Source	1967	1968	1969	1968		1969				1970		المصدر
				الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
Total	44.701	45.551	43.214	10.841	13.313	10.249	10.441	10.005	12.519	10.123	7.352	المجموع
1- Budget Support	16.896	39.550	37.553	9.383	11.333	9.380	9.393	9.389	9.391	9.412	7.199	١- المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U. S. A.	6.126	1.949	-	-	1.949	-	-	-	-	-	-	أ) اميركيه
b) U. K.	964	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) بريطانيه
c) Arab	9.806	37.601	37.553	9.383	9.384	9.380	9.393	9.389	9.391	9.412	7.199	ج) عربيه
2- Economic & Technical Assistance	2.372	313	824	76	91	209	86	212	317	61	30	٢- المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U. S. A.	770	313	819	76	91	209	86	212	312	58	30	أ) اميركيه
b) West Germany	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) ألمانيا الغربية
c) Arab League	1.022	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج) الجامعة العربية
d) Ford Foundation	-	-	5	-	-	-	-	-	5	3	-	د) مؤسسة فورد
e) British Aid	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	هـ) بريطانيه
3- Emergency Aid	21.141	250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣- المساعدات الطارئة
4- Development Loans	4.292	5.438	4.837	1.382	1.889	660	962	404	2.811	650	123	٤- القروض الانمائية
a) U. K.	185	827	1.253	214	-	280	403	-	570	262	-	أ) بريطانيه
b) West Germany	506	1.511	241	402	211	90	-	64	87	-	9	ب) ألمانيا الغربية
c) Kuwait	628	167	559	42	38	220	150	91	98	150	43	ج) الكويت
d) I. D. A.	721	361	195	62	66	-	58	75	62	50	51	د) مؤسسة الانماء الدولي
e) U. S. A. I.D.	747	1.053	977	662	74	60	341	115	461	159	6	هـ) وكالة الانماء الاميركيه
f) Saudi Arabia	1.505	1.500	1.499	-	1.500	-	-	-	1.499	-	-	و) السعوديه
g) Denmark	-	19	113	-	-	10	10	59	34	29	14	ز) الدنمارك

Source : Ministry of Finance.

المصدر : وزارة المالية •

جدول رقم (27) Table No.
النفقات العامة للدولة
Government Expenditures

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Type of Expenditure	1967	1968	1969	1968		1969				1970		نوع النفقات
				الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
<u>Total</u>	<u>68.155</u>	<u>80.520</u>	<u>88.410</u>	<u>19.352</u>	<u>24.180</u>	<u>17.584</u>	<u>21.428</u>	<u>23.146</u>	<u>26.252</u>	<u>15.330</u>	<u>18.941</u>	<u>المجموع</u>
a) Recurring	44.659	57.186	65.231	13.734	16.540	15.300	16.334	16.821	16.776	14.674	15.335	أ) متكررة
b) Development	23.496	23.334	23.179	5.618	7.640	2.284	5.094	6.325	9.476	656	3.606	ب) انمائية
<u>1- Defence and Public Security</u>	<u>28.557</u>	<u>38.463</u>	<u>46.165</u>	<u>9.378</u>	<u>10.392</u>	<u>11.404</u>	<u>11.657</u>	<u>12.343</u>	<u>10.761</u>	<u>10.251</u>	<u>10.381</u>	<u>١ - الدفاع والأمن العام</u>
a) Recurring	28.061	38.418	45.976	9.378	10.347	11.404	11.656	12.274	10.642	10.251	10.381	أ) متكررة
b) Development	496	45	189	-	45	-	1	69	119	-	-	ب) انمائية
<u>2- Administration</u>	<u>13.479</u>	<u>16.863</u>	<u>12.305</u>	<u>3.997</u>	<u>5.378</u>	<u>1.469</u>	<u>2.435</u>	<u>2.663</u>	<u>5.738</u>	<u>1.505</u>	<u>2.050</u>	<u>٢ - الإدارة</u>
a) Recurring	5.849	7.411	7.219	1.717	2.357	1.450	1.858	1.676	2.235	1.504	1.730	أ) متكررة
b) Development	7.630	9.452	5.086	2.280	3.021	19	577	987	3.503	1	320	ب) انمائية
<u>3- Social Services</u>	<u>9.613</u>	<u>9.962</u>	<u>12.400</u>	<u>2.242</u>	<u>3.662</u>	<u>2.064</u>	<u>2.777</u>	<u>3.294</u>	<u>4.265</u>	<u>2.536</u>	<u>2.721</u>	<u>٣ - الخدمات الاجتماعية</u>
a) Recurring	7.505	8.069	8.725	1.859	2.761	1.791	2.002	2.090	2.842	2.245	2.388	أ) متكررة
b) Development	2.108	1.893	3.675	383	901	273	775	1.204	1.423	291	333	ب) انمائية
<u>4- Economic Services</u>	<u>11.491</u>	<u>8.837</u>	<u>12.963</u>	<u>2.209</u>	<u>2.842</u>	<u>2.014</u>	<u>3.510</u>	<u>3.795</u>	<u>3.644</u>	<u>628</u>	<u>2.826</u>	<u>٤ - الخدمات الاقتصادية</u>
a) Recurring	1.448	1.516	1.533	369	479	335	372	366	460	330	385	أ) متكررة
b) Development	10.043	7.321	11.430	1.840	2.363	1.679	3.138	3.429	3.184	298	2.441	ب) انمائية
<u>5- Communication and Transport Services</u>	<u>5.015</u>	<u>6.395</u>	<u>4.577</u>	<u>1.526</u>	<u>1.906</u>	<u>633</u>	<u>1.049</u>	<u>1.051</u>	<u>1.844</u>	<u>410</u>	<u>963</u>	<u>٥ - خدمات المواصلات والنقل</u>
a) Recurring	1.796	1.772	1.778	411	596	320	446	415	597	344	451	أ) متكررة
b) Development	3.219	4.623	2.799	1.115	1.310	313	603	636	1.247	66	512	ب) انمائية

Source: Ministry of Finance.

المصدر : وزارة المالية .

جدول رقم (28) Table No.
الدين العام الخارجي
External Public Debt

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Source	رصيد غير المسدد Debt Outstanding				وضع الدين العام في نهاية الربع الثالث As at the End of 3rd. Qtr. 1970				حركة القروض خلال الربع الثالث During 3rd. Qtr. 1970			المصدر
	1966	1967	1968	1969	رصيد غير المسدد Debt Outstanding	رصيد غير المسدد Undisbursed	التسديدات Payments		المحسوب Disbursed	التسديدات Payments		
							اقساط Principal	فوائد Interest		اقساط Principal	فوائد Interest	
<u>Total</u>	<u>25,111</u>	<u>28,053</u>	<u>33,050</u>	<u>37,428</u>	<u>37,451</u>	<u>16,906</u>	<u>2,921</u>	<u>1,525</u>	<u>159</u>	<u>33</u>	<u>30</u>	المجموع =====
United Kingdom	11,155	11,785	12,611	13,864	14,126	2,557	-	-	-	-	-	المملكة المتحدة
Kuwait	8,593	8,853	8,682	8,608	8,165	2,858	2,517	842	84	-	-	الكويت
West Germany	1,282	1,736	3,248	3,726	3,723	7,271	245	438	-	-	9	ألمانيا الاتحادية
U.S. A.I.D.	810	1,633	2,583	3,505	3,472	3,042	159	151	-	33	15	وكالة الانماء الاميركية
Saudi Arabia	1,500	1,500	2,999	4,499	4,499	501	-	-	-	-	-	السعودية
I.D.A.	1,771	2,542	2,904	3,098	3,199	378	-	94	-	-	6	مؤسسة الانماء الدولية
Denmark	-	4	23	128	267	299	-	-	75	-	-	الدنمارك

Source : Jordan Development Board
Central Bank of Jordan.

المصدر : مجلس الامصار
البنك المركزي الاردني

جدول رقم (29) Table No.
المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي
Industrial Origin of Gross Domestic Product

(in millions of JD)	1964	1965	1966	1967	1968	(بملايين الدنانير)
<u>Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost</u>						<u>المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي بسر الكلفة</u>
Agriculture, Forestry and Livestock (Crops and Forestry) (Livestock)	34.14 (25.62) (8.52)	34.11 (23.05) (11.06)	27.65 (15.98) (11.67)	38.74 (29.15) (9.59)	27.53 (13.04) (14.49)	الزراعة والحراج والمواشي (المحاصيل الزراعية والحراج) (المواشي)
Manufacturing and Mining	12.53	16.22	17.27	17.50	20.05	الصناعة والتعدين
Construction	5.45	7.87	9.28	8.69	9.83	الانشاءات
Electricity and Water Supply	1.03	1.68	1.97	1.78	2.27	الطاقة الكهربائية والمياه
Transportation	12.03	12.60	14.42	14.84	14.55	النقل
Wholesale and Retail Trade	28.01	31.43	28.92	39.08	29.07	تجارة الجملة والفرق
Banking and Finance	1.51	2.11	2.77	3.40	2.97	الاعمال المصرفية والمالية
Ownership of Dwellings	9.93	10.69	11.20	11.90	12.33	ملكية المساكن
Public Administration and Defence Services	19.70	21.41	22.03	26.01	33.25	الادارة العامة والدفاع
	11.19	12.83	14.10	15.17	16.64	الخدمات
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	135.52	150.95	149.61	177.11	168.49	الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر الكلفة
+ Indirect Taxes	13.43	16.66	20.89	17.60	18.42	+ الضرائب غير المباشرة
= Total G.D.P. at Market Prices	148.95	167.61	170.50	194.71	186.91	= الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	11.67	12.93	15.15	11.24	10.37	+ صافي الدخل من الاستثمار في الخارج
= Total Gross National Product (at Market Prices)	160.62	180.54	185.65	205.95	197.28	= الإنتاج القومي الإجمالي بسعر السوق
Minus Depreciation Allowances	- 5.97	- 6.66	- 7.21	- 6.76	- 8.19	ناقصا نفقات اهتلاك رأس المال
Minus Indirect Taxes	-13.43	-16.66	-20.89	-17.60	-18.42	ناقصا الضرائب غير المباشرة
= Net National Product (at Factor Cost)	141.22	157.22	157.55	181.59	170.67	= الإنتاج القومي الصافي (بسر الكلفة)

Source: Department of Statistics

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة

جدول رقم (30) Table No.
الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Expenditure on Gross National Product

(in millions of JD)

(بملايين الدنانير)

	1964	1965	1966	1967	1968	
1. Private Consumption Expenditure	123.47	138.04	149.48	158.55	153.36	(1) الانفاق على الاستهلاك الخاص
2. General Government Consumption Expenditure	32.27	36.79	39.17	46.36	58.61	(2) الانفاق الحكومي العام على الاستهلاك
3. Gross Private Fixed Capital Formation	12.80	13.55	15.20	11.55	14.02	(3) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الخاص
4. Gross Fixed Capital Formation of General Government	5.97	10.35	12.45	14.97	15.95	(4) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الحكومي
5. Change in Stocks	6.52	3.89	-1.26	-0.70	+7.68	(5) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	181.03	202.62	215.04	230.73	249.62	الانفاق على الاستهلاك والتكوين الرأسمالي الاجمالي
6. Exports of Goods and Services	24.57	28.54	32.06	27.66	28.27	(6) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic Product and Imports	205.60	231.16	247.10	258.39	277.89	مجموع الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي والواردات
7. Less Imports of Goods and Services	56.65	63.55	76.60	63.68	90.98	(7) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	148.95	167.61	170.50	194.71	186.91	الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
8. Net Factor Income from Abroad	11.67	12.93	15.15	11.24	10.37	(8) صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	160.62	180.54	185.65	205.95	197.28	الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة

جدول رقم (31) Table No.
الانتاج الزراعي
Agricultural Production

(in thousands of tons)

(بالالف طن)

Crop	المحصول	1966	1967	1968	1969	^{1/} 1970
Wheat	حنطة	101.2	239.7	116.2	159.3	54.1
Barely	شعير	22.8	77.7	24.1	42.5	5.1
Tobacco	دخان	1.6	2.1	2.1	2.0	1.6
Other Field Crops	بقية المحاصيل الحقلية	25.4	56.1	19.8	31.3	20.0
Tomatoes	بنندورة	179.0	259.7	152.9	150.1	107.0
Other Vegetables	خضار أخرى	232.2	282.2	85.6	69.1	55.0
Olives	زيتون	32.7	64.0	36.3	23.9	28.0
Grapes	عنب	61.9	71.6	19.3	14.2	19.0
Citrus Fruits	حمضيات	48.9	61.4	37.3	24.3	18.0
Water Melons	بطيخ وشمام	47.7	118.4	82.2	53.2	36.0
Other Fruits	فواكه أخرى	54.3	64.8	20.1	27.7	30.0

Source: Ministry of Agriculture
for the year 1966.
Department of Statistics for
the years 1967, 1968, 1969, 1970.

Note : Figures for the years 1969, 1970
pertain to the East Bank only.
^{1/} Preliminary.

المصدر: وزارة الزراعة لعام ١٩٦٦ .
دائرة الإحصاءات العامة
للعوام ١٩٦٧ ، ١٩٦٨ ، ١٩٦٩ ،
١٩٧٠ .

ملاحظه : الأرقام لعامي ١٩٦٩ / ١٩٧٠
للضفة الشرقية فقط .
^{١/} أولية .

جدول رقم (32) Table No.
الانتاج الصناعي لأهم الصناعات
Production of Principal Industries

Products	Unit	1966	1967	1968	1969	1970													الوحدة	المنتجات
						تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	فباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.		
Phosphate (dry)	000 tons	796.4	917.8	1161.9	1087.3	84.4	73.4	85.1	71.5	104.1	101.6	89.9	77.7	109.0	110.5	46.0	12.7	40.8	الفطن	الفوسفات (جاف)
Cement	000 tons	375.3	289.2	375.6	480.4	48.3	40.7	41.5	24.8	38.9	37.9	44.3	31.9	41.6	41.0	9.5	20.5	23.6	الفطن	الاسمنت
Petroleum Products	000 tons	430.4	392.6	392.9	464.1	42.6	47.0	38.4	38.8	42.4	51.7	43.0	41.9	44.8	41.2	13.3	22.3	29.0	الفطن	المنتجات البترولية
Sole Leather and Wool	tons	545.9	329.4	399.3	373.7	35.1	47.5	30.7	33.6	29.4	28.7	29.3	17.8	18.0	37.3	3.6	14.0	11.0	طن	جلد النعل والصوف والشعر
Upper Leather	000 sq.ft.	2354	1671	1678	1687	142	130	176	104	124	127	121	122	88	128	26	62	84	الفقدم ²	الجلد العلوي
Detergents	tons	1100	1300	1300	1312	123	142	105	122	184	153	137	99	191	191	40	105	197	طن	مسحوق الصابون
Liquid Batteries	000 Batts.	60.0	45.6	59.6	66.9	4.9	4.6	7.2	6.6	8.4	7.6	8.6	7.2	7.7	5.7	1.9	0.2	2.3	الفبطارية	البطاريات السائلة
Cigarettes *	tons	1478	1804	1619	1803	144	106	136	145	127	120	145	139	158	144	75	82	159	طن	السجائر *
Spirits and Alcoholic Drinks *	000 litres	2321	1911	2189	2192	98	110	176	162	208	195	199	194	185	233	114	155	138	الف لتر	الكحول والمشروبات الروحية *
Paper	tons	-	-	2063	2741	291	284	193	220	367	310	238	233	297	284	106	0.0	78	طن	الورق
Electricity *	Mill. KWH	81.7	91.1	104.5	122.7	10.8	11.3	12.0	10.1	12.1	11.8	11.9	10.0	12.1	11.9	4.8	5.0	10.0	مليون ك و س	الطاقة الكهربائية *
Iron	tons	-	-	14400	26551	2986	1800	3019	2278	3306	2749	3072	1584	1556	3103	457	882	1083	طن	الحديد
Textiles *	000 yards	370	443	486	512	43	39	41	22	47	39	40	45	52	49	14	27	58	الف ياردة	الأجواخ *

* Figures from 1967 exclude the West Bank.

* الأرقام اعتباراً من ١٩٦٧ لا تشمل انتاج الضفة الغربية .

Source: Industrial companies in Jordan.

المصدر : المؤسسات الصناعية في الأردن .

جدول رقم (33) Table No.
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدينتي عمان والزرقاء
The Amman and Zarka Cost of Living Index

(1967=100)

(1967=100)

الفترة Period	جميع المواد All Items		المواد الغذائية Food		المساكن Housing		الملابس Clothing		السلع والخدمات الأخرى Other Goods & Services	
	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka
(Weight) (الترجيح)	(100.0)	(100.0)	(35.0)	(35.3)	(32.3)	(33.5)	(12.1)	(13.2)	(20.6)	(18.0)
Average 1968 المعدل	99.7	100.4	97.8	98.1	100.9	102.4	99.5	100.9	101.1	101.0
Average 1969 المعدل	107.5	104.6	118.8	110.4	101.2	101.1	101.3	100.4	101.3	103.0
November 1969 تشرين الثاني	111.6	109.4	127.2	117.1	102.5	103.2	103.1	104.6	104.2	109.3
December كانون الأول	111.6	109.6	127.2	117.4	102.5	103.3	103.1	105.0	104.2	109.3
January 1970 كانون الثاني	113.5	111.1	125.0	112.8	107.1	108.7	106.4	110.4	108.2	112.6
February شباط	115.6	112.7	130.7	117.0	107.1	108.7	106.5	111.5	108.4	112.7
March آذار	116.5	112.9	133.1	116.5	107.2	109.7	107.6	111.6	108.4	112.7
April نيسان	114.9	112.9	128.3	116.3	107.3	109.7	107.0	111.6	108.6	113.1
May أيار	113.4	111.7	124.1	112.5	107.3	109.7	107.0	112.6	108.6	113.1
June حزيران	113.9	111.5	125.5	112.1	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	113.1
July تموز	113.3	111.4	123.8	111.9	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	113.1
August آب	112.3	110.1	120.8	108.1	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	113.1
September أيلول	114.4	111.4	126.8	110.9	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	114.7
October تشرين الأول	115.3	111.4	129.5	110.9	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	114.7
November تشرين الثاني	116.9	114.9	133.7	120.2	107.5	110.1	107.0	113.5	108.6	114.7

Note : Figures are based on a random sample survey carried for families of wage-earners in private and government civil establishments whose monthly wages rang from JD 21 to 60.
Source: Department of Statistics.

ملاحظة : تستند الأرقام على عينة عشوائية مأخوذة لعائلات المستخدمين بأجور في المؤسسات الخاصة والمدينة الحكومية الذين تتراوح دخولهم الشهرية من ٢١ - ٦٠ ديناراً.
المصدر : دائرة الإحصاء العامة.

جدول رقم (34) Table No.

نشاط البناء

Construction Activity

(Area in thousands of m²)

(المساحة بالالف متر مربع)

الفترة Period	لل سكن فقط Solely Residential						ابنية للسكن ولاغراض اخرى Residential and Other.					
	عمان Amman		الزرقاء Zarka		جميع اللوىة All Districts		عمان Amman		الزرقاء Zarka		جميع اللوىة All Districts	
	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area
1966 ^{1/}	194	53.9	n.a.	n.a.	2499	251.7	183	13.1	n.a.	n.a.	429	62.3
1967	365	33.0	226	27.5	1614	139.8	125	14.3	26	8.7	324	46.6
1968	751	113.0	582	54.5	3135	276.7	257	78.0	100	12.4	550	115.8
1969	1006	192.3	372	48.0	2792	329.1	126	43.8	10	21.5	342	90.7
1970												
1st Qtr. الربع الاول	253	47.4	108	10.8	n.a.	n.a.	37	12.6	26	2.9	n.a.	n.a.
2nd Qtr. الربع الثاني	317	61.9	130	14.3	n.a.	n.a.	42	14.4	38	5.2	n.a.	n.a.
3rd Qtr. الربع الثالث	128	27.1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	39	9.2	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

^{1/} / Includes the West Bank.

Source: Department of Statistics,
Municipalities of Amman and Zarka.

^{1/} تشمل الضفة الغربية •
المصدر: دائرة الاحصاءات العامة •
امانة العاصمة وبلدية الزرقاء •

INDEX

Table No.

1	Money Supply and Quasi-Money
2	Change in Money Supply and Factors Affecting Money Supply
3	Gold and Foreign Exchange Reserves
4	Foreign Exchange Receipts
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan
6	Assets and Liabilities of Commercial Banks
7	Monetary Survey of the Banking System
8	Commercial Bank Deposits According to Depositors
9	Commercial Bank Deposits by Type of Deposit
10	Sectoral Distribution of Commercial Bank Credit Outstanding
11	Bank Clearings
12	Consolidated Balance Sheet of the Specialized Credit Institutions
13	Loan Activities of Specialized Credit Institutions
14	Jordan Balance of Payments
15	Foreign Exchange Permits Issued by Area
16	Foreign Exchange Permits Issued for Invisible Items and Capital Transfers
17	Geographical Distribution of Foreign Trade
18	Foreign Trade by Economic Function
19	Domestic Exports by Commodity According to SITC
20	Imports by Commodity According to SITC
21	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC
22	Imports from Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC
23	Activity in Aqaba Port
24	Summary of Central Government Budget
25	Central Government Domestic Revenue
26	Foreign Receipts of Central Government
27	Government Expenditures
28	External Public Debt
29	Industrial Origin of Gross Domestic Product
30	Expenditures on Gross National Product
31	Agricultural Production
32	Production of Principal Industries
33	The Amman and Zarka Cost of Living Index
34	Construction Activity



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol. 6, No. 11

November 1970

DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES